

MAGYAR Bányászlap

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE
COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS' JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME 48. ÉVFOLYAM.

DETROIT, MICHIGAN — HOLLYWOOD, CAL.

1961. FEBRUÁR 9.

51

NUMBER 3. SZÁM

Életfogytiglani fegyházra ítélték a gyilkos bányászt

Lapunk legutóbbi számában megírtuk, hogy Jess Wilard Thompson 45 éves, Besoco, W. Va. bányász a Central Pocahontas Mining Co. alkalmazottja Orville Cole 45 éves foremant, a bánya társtulajdonosát agyonlőtte, mert az letette munkájából.

Beckley, W. Va.-ban Raleigh megye bírósága előtt volt a gyilkosság ügyében a tárgyalás, Thompson bűnösnek mondta magát, erős felindultságára hivatkozott.

Harry L. McCreery bíró a vallomás után életfogytiglani fegyházra ítélte.

Uj piacot kutatnak a keményszénre

A kelet-pennsylvaniai nagyobb keményszén bányatársaságok több évtizeddel ezelőtt alapították az Anthracite Industry Council nevű szervezettel, melynek az alapításkor voltaképpen csak az volt a célja, hogy az ipar statisztikáját tartsa nyilván és a sajtó útján a közönség felé tartsa a kapcsolatot.

Január 11-ikén volt a testület közgyűlése, ahol az intézményt fenntartó bányatársaságok megbízottai elhatározták, hogy a kitűzött feladatokat olyképpen módosítják, miszerint ezentúl új piacok kutatása is a hivatal feladata lesz.

Norman C. Curtint nevezték ki az intézmény igazgatójának, aki régen dolgozik ebben a hivatalban és irányítása mellett

folylék majd a piac felkutató hadjárat.

Az intézmény fenntartói tisztában vannak azzal, hogy új piacok nélkül a keményszénipar egyre jobban fog sorvadni, holott kelet Pennsylvániában még nagyon sok keményszén vár kibányászásra.

Az intézmény közgyűlésén a United Mine Workers of America keményszénvidéki kerületének egyik megbízottja is megjelent és azt ígérte, hogy a union központjának illetékes hivatala segítségére számíthatnak új piac után kutató igyekezetükben, mert tudják, hogy a keményszénvidék nyomorúságos helyzetén csakis akkor lehet javulást várni, ha több keményszén tudnak onnan szállítani.

TÖBB PÉNZT A SZÖVETSÉGI Bányáügyi Hivatalnak

Eisenhower elnök mielőtt bucsut vett hivatalától a Congressusnak betértesztette az 1961/62 évi júliusban kezdődő költségvetést.

Ebben negyvennyolc millió dollárt kért a szövetségi bányáügyi hivatal céljaira. Ez tizenöt millió dollárral több, mint amennyi az 1960/61 évi költségvetésben kiutaltatott.

A negyvennyolc millió dollárból 7,170,000 dollár menne a puhaszén és 998,000 dollár keményszén kutatásra, hogy új területek találjanak piacot, amire nagy szükség lenne. Tudjuk, hogy kutatások eddig is folytak ilyen irányban, de ezt most még fokozni szeretnék.

A szövetségi bányáügyi hivatal költségvetésének összeállítását

sakor tekintetbe vették azt is, hogy a Congressus újra fogja tárgyalni azokat a javaslatokat, melyek azt célozzák, miszerint a tizenöt bányászniál kevesebbet foglalkoztató bányák is szövetségi ellenőrzés alá kerüljenek és úgy vélik végre törvényt is hoznak erről és akkor több szövetségi bányafelügyelőre lesz szükség.

PENNSYLVANIÁBAN A COMPENSATION TÖRVÉNY JAVÍTÁSÁT KIVÁNJÁK

Pennsylvania állam unionjainak szövetsége az állami törvényhozók körében azt szorgalmazza, hogy a legközelebbi ülésszak alkalmával a compensation törvényt a mai időknek megfelelően módosítsák.

Welch, W. Va. környékén legtöbb a munkanélküli

West Virginia állam munkanélküliségi hivatala azt jelentette a múlt héten, hogy az államban McDowell megyében, Welch környékén a legtöbb a munkátlan bányász. 1959 decembere óta ebben a megyében a munkátlanok száma 3,050 bányással emelkedett.

Meglepő ez azért, mert McDowell volt hajdan az a megye, ahol a munkátlanok száma alacsony volt és akik dolgoztak, jól kereshettek — a United States Coal Company bányái vezettek ebben.

A mostani kimutatásban a United States Coal Company

bányászai közül is erős percenttel szerepelnek a munkanélküliek szomorú táborában, bár hozzáteszik azt is, hogy ennél a válnáltnál az acélipar lendülésével javulni fog a helyzet. Arról azonban nem tettek említést, hogy még akkor is volt sok U.S. Steel Coal Co. volt alkalmazottat nem hívnak majd munkába — a gépek véglegesen kiszorították őket onnan.

A kisebb bányák viszont azt remélik, hogy ha majd megindul a nagy tavakra újra a szén szállítás nagyon sok bányászt, akik ma munkátlanok visszahívnak majd munkába.

NEGYVEN ÉV amerikai magyar szolgálatban

Január 31-ikén írom e sorokat, negyven éves évfordulóján annak, hogy Le Havre-ben, a franciaországi kikötőben a La France hajóra szálltam és hét nappal később, február 7-ikén vasárnap estefelé New Yorkba érkeztem.

Azt hittem, csak másnap szállhatunk partra, tévedtünk a második osztály utasait azonnal leengedték a hajóról.

Egy szót sem tudtam angolul. Erősen "zöld" voltam Amerikát illetőleg. Nem tudtam, hogy itt már a fiáker kiment dívalból, azt kerestem, hogy a 4-ik Avenue és 10-ik utca sarkán lévő Magyar Bányászotthonba vigyen.

Róna Armánd volt annak a vezetője, akinek várni kellett volna engem, de mert a hajótársaságtól azt az értesítést kapta, hogy csak hétfőn hajnalra ér be a hajónk — nem várt.

Három napig voltam New Yorkban. A Magyar Bányászlapot akkor Dr. Földy Károly szerkesztette, Friedenberg Irén vezette a kiadóhivatalt. Ők igyekeztek New Yorkból annyit megismertetni velem, amennyire idejükből futott.

New Yorkból Orosz Aladár társaságában utaztam Columbus, O.-ba, ott várt nagybátyám Himler Márton és Láng Jenő, a titkár.

Velük utaztam aztán Kermít, W. Va.-ig — ahová hajnali négy órakor érkezünk, zuhogó esőben. Kermít kis westvirginiai városka, hajnali négy órakor még a vasuti megállónál se volt egy lélek. Az állomás mögött volt egy kis fából épült hotel, annak lobbyjában gázkályha égett, oda telepedtünk, hogy megvárjuk a reggelt.

Nagybátyám és Láng Jenő tudták mit jelent Kermitről gyalog felmenni a Tug River másik oldalán, mely már Kentuckyban van, a leendő Himlervillere — és így nem indultunk neki az utnak, míg egy üzletben gumi csizmákat nem szereztek.

Két órai vergődés után, nyakig sárosan végre elérkeztünk oda, ahol a bányát nyitolták és mellette lévő ház volt az otthon.

Nagybátyám hávezetőnője, barátai: Bakó Jani, Demjén Ferenc, Hanczinger Lajos és Domokos József fogadtak, a gramofon működött, Király Ernő hangja — mindjárt könnyeket is csalt a szemeimbe.

Nagybátyám akkori nézete az volt, hogy csak úgy lesz belőlem jó amerikai magyar, ha megismerkedem a testi munkával is — és így amerikai életemet a Himlervillere vezetett vasútépítésnél mint számos kezdeményezőm (Nagybátyám szerint inkább csak shiftáztam, mint dolgoztam a pedáért.)

Aztán Huntingtonba, a legközelebbi városba küldött egy barátjával, amerikai boardingháza, hogy angolul tanuljak. Azt hitte Huntingtonban nem élnek magyarok és nem lesz alkalom magyarul beszélni, kénytelen lesznek igyekezni mennél több angol szót elsajátítani, hogy megértessem magamat.

Pár hét után egy moziban magyar szavak ütöttek meg füleimet — megszólitottam az illetőket — kiderült, hogy Huntingtonban több magyar család is élt, azokkal hamarosan megismerkedtem — többet voltam köztük, mint amerikaiak körében, mire nagybátyám visszarendelt Himlervillere.

És március végén — elindultam az amerikai magyar életbe, ahol ma is élek és ahonnan biztosan csak a Nagy Kaszás visz majd ki.

Himlervillétől a legközelebbi magyar települések Kentucky állam Pond Creek völgyében voltak. Kermitről Williamson, W. Va. városig vonaton utaztam, utak, amelyeken autóbilok járhattak, nem voltak még azon a vidéken) Williamsontól Toler, Ky.-ig helyi érdekű vonattal mentem. Vá-

gó József otthona volt az első, ahová mint a Bányászlap ügynöke bekopogtattam — és azután sorra jártam a többi magyarokat is Pond Creek völgyében. Leginkább persze gyalog, mert vonat ritkán járt és ha arra vártam volna, négyszer annyi időbe került volna az első utam.

Beletanultam az újságügynöki mesterségbe. Ha utközben Andreánszky Gyulával találkoztam, együtt jártuk az országutakat West Virginiában, Virginiában és Kentuckyban. A Magyar Bányászlap mellett, az Amerikai Magyar Népszavának és a Fülöp Ilona által szerkesztett Képes Világlapnak is dolgoztam.

Szerettem ezt a fáradtságos mesterséget, nem volt egyhangú — és alaposan megismerhettem az amerikai magyar bányászok életét is.

* * *

1921. szeptember 14-ikén Northfork, W. Va.-ban Himler Márton felhívott telefonon a szállodában, ahonnan a vidéket: Elkhorn és Ashland völgyét jártam, és utasított, hagyjam abba a munkát — a legközelebbi vonattal jöjjenek haza — New Yorkba küld a Bányászlap szerkesztését átvenni.

A Bányászlapnak akkor már Himlervillén épült a nyomdája, októberre terveződött a lap költöztetése. Fülöp Ilona az akkori szerkesztő nem akart New Yorkból távozni — töle kellett átvennem a szerkesztést, amihez nem értettem.

Az újságba én már 1914-ben, a világháború kitöréséig rendszeresen írtam, itt lettem óta újra kezdem cikkek írását — de hogy mint kell lapot szerkeszteni, az anyagot összeválogatni azt Fülöp Ilonától tanultam, míg New Yorkban voltam.

Októberben valóban elköltöztettük a lapot Himlervillere — domvárosunkba. Életem hét gyönyörű évét adta nekem ez a magyar közösség, olyan társadalmi életet teremtetünk, olyan magyar műkedvelő előadásokat rendeztünk, melyeknek híre volt — és olyan barátságok fejlődtek az ottani bányászok, azoknak gyermekei és köztem — amelyek sűrű tartanak.

A huszas évek gazdasági válsága elsőpörte a magyar álmod, a város lakosai szélesedtek onnan, mi Columbus, Ohioba költöztünk — három évig élttem ott, résztvettem ott is a kolónia társadalmi életében — ott fejeztem be műkedvelő "rályafutásomat."

Aztán egy évre Cleveland következett, a depresszió legmélyénél tartottunk. A lap olvasóinak legnagyobb része nyomorúságban volt, nem lehetett más a mi sorsunk sem. Himler Márton is, én is más munkával kerestük meg a mindennapit. Mikor ezt is elvesztettük engem az óházába vitt az itteni reménytelenség — de ott is amerikai magyar szolgálatban is álltam, tizenegy lap közölte onnan küldött írásaimat, ott is sok amerikai magyarnak intéztem el ügyeit.

1940 júniusban az utolsó Olaszországból indult Amerikai hajóval jöttem vissza ebbe az áldott országba és 1941-ben a Szabadság kötelekébe léptem, előbb Clevelandban a szerkesztőségben dolgoztam, 1943 februárától Pittsburgban működtem mint a lap képviselője és cikkírója 1955 februárjáig.

1943 őszén, amikor Himler Márton a haza szolgálatába állt átvettem tőle a Bányászlapot, de az nem nyújthatott annyi jövedelmet, hogy abból megéltem volna — így nappal a Szabadságnak kellett dolgoznom, a Bányászlapot éjszakánként szerkesztettem és végeztem annak más munkáit.

Örömmel tettem ezt, mert minden munka között amit életemben végeztem, a legkedvesebb volt és lesz mindig — a Bányászlap szerkesztése.

Negyven évem van ebbe a lapba építve — fiatalon kezdtem, amikor még e lap ol-

(Folytatás a 7-ik oldalon)

A déli szénmezőn kétszáz bányászt visszahívtak munkájukba

A Pocahontas Fuel Company West Virginia állam Wyoming megyéjében lévő Itmann bányájában fokozták a termelést és kétszáz bányászt, akiket hónapokkal ezelőtt lefizettek, visszahívtak munkájukba.

A társaság kiadott jelentése szerint új rendelkezések jutottak és reményük van arra is, hogy még többhöz jutnak és újabb bányászokra lesz szükségük. Nemcsak ennél a bányájuknál, de Virginia államban lévő bányáiknál is.

A japán bányászoknak is rosszul megy

A japán munkaügyi minisztérium munkátlanlansági segély osztályának helyettes vezetője Tsutomu Watanabe a külügyminisztériumunk nemzetközi együttműködés osztály vendégként tanulmányozza hazánk munkátlanlansági segély ügyeinek intézését.

Utja során Charleston, W. Va.-ban volt, hogy West Virginia állam illetékes hivatalától kérjen felvilágosításokat és összehasonlitsa az ő rendszerüket a miénkkel.

Miután West Virginia állam munkátlanlansági segély hivatalának ezekben az időkben a bányászok adják a legtöbb gondot Oscar A. Duff az állami munkátlanlansági segélyhivatal felügyelője megkérdezte Mr. Watanabet a japán bányászok helyzetéről.

Mr. Watanabe elmondta,

hogy Japánban sem megy jól a bányászoknak, mert a vasutak ma már ott sem használnak szén, ott is Diesel és villany motorokat használnak, sokkal kevesebb szénre van hát szükség.

Azonfelül a japán bányákat is épen úgy gépesítették, mint a mieinket és e miatt ott is sok bányász vesztette el munkáját.

De a helyzet ott még sem olyan rossz mint nálunk. Japánban mindössze 340,000 bányászt foglalkoztattak és ebből 20,000 van munkátlanul, a többiek, akik elvesztették munkájukat, máshol találtak elhelyezkedést.

Japánban, ahol sokkal kisebb a megélhetési költség mint Mr. Watanabe mondta 36 hétig adnak heti 13 dollár munkátlanlansági segélyt.

Ujabb kártérítési per a union ellen

Kelet-Kentuckyban még 1959 márciusban kezdődött a harc a bányatársaságok és a United Mine Workers of America között — mert egy csapat bányatársaság nem volt hajlandó a union feltételeit és munkabéreit elfogadni.

A Magyar Bányászlap olvasói előtt jól ismertek a harcok és utána az ezekből eredt perek is. Több mint száz per van még mindig folyamatban a United Mine Workers of America ellen, milliók megítélését kéri a bányatársaságok.

Kelet Kentuckyban úgy látszik nem lesz vége a pereknek, legújabbban az East Kentucky Collieries Co. Pikeville, Ky. peres eljárást indított a United Mine Workers of America ellen, 225,000 dollár kártérítést követelnek. Azt állítják, hogy az elmúlt év szeptember 18-ikán a bányatársaság rakodó telepét elpusztították — union tisztviselők adták volna erre a tetteseknek a megbízást.

Hihetőleg a bíróság elutasítja a bányatársaságot.

Szénvásárló "cár" kinevezését követeli

James Asher, Whitwell, Tenn. városka volt managere senatorokhoz, congressmenekhez és washingtoni magas állású egynekhez tanulmányt küldött és azt javasolja, miszerint létesítsenek egy szövetségi szén vásárló hivatalt és annak vezetőjét "cár" hatalommal lássák el.

Mr. Asher tanulmányában rámutat, hogy ma már a szövetségi kormány hatalmas szénfogyasztó a Tennessee Valley Authority egyike az ország legnagyobb szénfogyasztóinak, de más intézményeknek is sok szén vásárol a General Service Administration.

Mr. Asher szerint azért lenne szükség az általa javasolt hivatalra és annak élén szénvásárló "cár"-ra aki a congressusnak lenne felelős munkájáért, mert szerinte ma a kormány szénvásárlásai nincsenek megfelelően elosztva és gyakran megtörténik, hogy egy helyre sokkal közelebből

be lehetne szerezni a szenet, mint ahonnan manapság rendelik.

Hogy Mr. Asher elér-e valamit tanulmányával, nem tudjuk. De a Tennessee Valley Authority kiadott egy nyilatkozatot, melyben hivatkoznak arra, hogy ők szénvásárlásaikra mindig árlejtést hirdetnek és mindig onnan rendelik a szenet, ahonnan azt legkisebb költséggel szállítják. Kentucky és Tennessee és Illinois államokból.

Nem lesz farkasnak bárányfia.

A
**MAGYAR
Bányászlap**
legközelebbi száma

február 23-án
jelenik meg.

REMEGŐ DIKTÁTOR

(H) Diktátorok sorsa, hogy folyton remegjenek, s ebben a tekintetben Cuba diktátora, Castro sem kivétel.

Áruló minden diktátor, mert valamennyi szabadság és jólét ígéretével ragadja magához a hatalmat, s Castro ebben sem kivétel, és az árulók sorsa valamennyit eléri, ha idején természetesen halál nem gátolja meg büntetésük elvételét.

Castro szabadságot, demokráciát ígért a népnek, mikor a hatalmat magához ragadta, sőt le is szegelte, hogy két év leteltével szabad választás lesz Cubában. Arról ma halálbüntetés lenne hangozson beszélni.

Földet ígért a földtelen munkásoknak, jó fizetést, állandó munkát, biztonságot a városi proletároknak, s valamennyit megcsalta.

Földosztással kezdte az uralmát, de az elkobzott földek kilencven százalékból kolhozokat csinált orosz és kínai mintára.

Mindenki dolgozott a városokban, mert a munka-adóknak meg volt tiltva fölsőleges munkások elbocsájtása, de mihelyt az üzemeket elkobozta, változott a "törvény" s tömegesen lézengenek a munkátlan emberek Havanában.

Közben az elkobzott hatalmas vagyonokat nem lehet hirtelen dollárookra váltani, s bár a Szovjet és a többi kommunista államok ellátják fegyverekkel, némi nyersanyaggal és élelemmel, a gazdasági hurok egyre szűkebbre szorul a kommunista klikk kormányán.

Mint minden diktátor, azzal az ürüggyel tartja a kezében, nem a kormányzást, hanem a teljes hatalmat, hogy állandó külföldi ellenséggel fenyegeti az országot, s uralma kezdetétől állandóan az Egyesült Államokat tartja mumusnak a nép előtt.

Uralma első napjától hazudta és hazudja, hogy ez a nemzet Cuba fegyveres megtámadására készül, s ma már olyan nehéz helyzetben van, hogy annak a napját is kitűzte, hogy népének a figyelmét az emelkedő terrortól és nyomorról elvonja.

Jól tudta és jól tudja, hogy ez a buta hazugság nem tarthat soká, hogy egyszer a feluszított és gyűlöletbe vakított tömegek is rájönnek a megfélemlítés olcsó és aljas hazugságára; s remegésének a határát mutatja, hogy ma már csak napokra tűzi ki a várható támadást, mert minden megnyert nap annyi további napi biztonságot szerez a számára.

Közben Cuba elkeseredett népe szabotál, bombákat robbant, s nem törődik vele, hogy a külső támadás ürügye alatt hatalmasan fel van a diktátor fegyverkezve.

Castro hazugsága, amelyet ma már nemcsak népéhez, de az egész szabad világhoz intézett szétfoszlott a UN színe előtt; s ma már világosan látja minden nemzet, de különösen minden latin nemzet, hogy az

Egyesült Államok nem szándékozt soha, és ma sem szándékszik azzal a fricskával lódi-ani ki a helyéről, amit napok alatt rápatanthatnánk az orrára.

Hogy a fegyvereivel nem ez ellen a nemzet ellen akar védekezni, hanem azt a sajátnépe és egyes latin nemzetek ellen szándékszik használni, ahogy azt Moszkva elrendeli a számára.

S mikor lázas sietséggel építi az erődítéseket Havana és a tengerpart körül, nem tőlünk fél, ahogy azt a UN-on keresztül a világnak és a cubaiaknak hazudta, hanem a — saját népétől.

Azoktól, akiknek sikerült külföldre menekülni, s akik nem fognak a külföld száműztetésében maradni, hanem hazatérnek, s mikor haza mennek, fegyver lesz a kezükben.

Ez a hazatérés, s azzal együtt a számonkérés nincs messze, s attól remeg a fél-vagy egész örült diktátor.

Talán utolsó hazugságával, fokozott rágalmaival tényleg remélte, hogy egyszer csak tényleg kiprovokálja azt a fegyveres pofont, amit megérdemelt százszor ettől a nemzetől, s bár jól tudja, hogy az uralmának és életének véget vetne, legalább veszőnben, "idegen hódítók" csapásai alatt dűlné meg az uralma.

Sőt, amilyen örült, talán azt is remélte lázas pillanatokban, hogy ha sikerül neki az Egyesült Államokat bevonulásra provokálni, Krushchev tényleg a segítségére siet, s Dávid módjára még meg is veri a Góliátot.

Ezt a sorsot bajosan fogja elérni.

A saját népe, az elkeserített, elárult, nyomorba, anarchiába taszított saját népe fog vele dicstellenül végezni, s azok ellen hiába építi az erődítéseket, mert akik kívülről fogják támadni, azokat belülről hatalmas tömegek várják, hogy csatlakozhassanak hozzájuk.

Castro utolsó nyelvése és hazugsága a kétségbeesés, a rettegés méretét mutatja, s ez a méret nagyon rövid időt engedélyez már számára.

MEGÖLTE A KŐ

A Semet-Solvay Coal Co. Harewood, W. Va. bányájában Woodford Benton 50 éves bányászra nagy kötőmb szakadt. Mire bajtársai kiásták alóla, nem volt benne élet.

LESZALLITJAK AZ ADÓT A KEMÉNSZÉN BIRTOKOKON

A Kelet Pennsylvániában lévő keményszén vidéken újra értékelik a keményszén területeket és annak alapján adózzák azokat. A keményszénföldök tulajdonosai hivatkoznak arra, hogy a mai világban azok nem érnek annyit, mint évtizedekkel ezelőtt, amikor még sokkal több keményszénnek volt piaca.

MIKSZÁTH KÁLMÁN

ELADÓ BIRTOK

(Folytatás)

A vén pajtás lehajtotta a fejét, mintha elnyomná valami mázsás teher és csak a kezével integetett. "Jaj értem, értem".

— Nem egészen az én bűnöm, hanem a sok pajtásé. Hidd el nekem, a pajtásoké.

— Tudom, tudom, az a sok "per tu". Bolondok voltak a királyaink, amiért már régen el nem rendelték, hogy minden ember "ön" legyen az országban.

— Persze bolondok voltak — motyogta Borcsányi, ehhez a szalmaszállhoz kapva. — Igen, a királyok, Péter. Ezek a régi királyok...

— És elhallgattot, elbámult a falra, mintha a falból lépkednének ki árnyalakban azok a régi királyok, hermelin kontósokban, arany koronákkal a fejükön és vernék a saját mellüket a drágakövet buzogányaikkal. "Rosszul csináltuk a törvényeket, rosszul, rosszul, különösen azokat a váltókat nem kellett volna engedni, nem, nem".

— És mennyi az egész? — törte meg végre a csendet Kőrmöczy.

Borcsányi végig simította a homlokát, le-törülte róla a verejtéket:

— Valami huszezer forint.

— Sok, nagyon sok. De hát mi köze ahhoz a gyermeknek?

— Hiszen éppen ez az. (Hangja megcsuklott, ajkai rángatóztak.) Eddig még tiszta a dolog és világos. Nézd ott a falon azt a pisztolyt. Kezdtém már neki mondogatni, mikor leakasztottam egyszer, más-szor, hogy magammal vigyem: "Ma még én viszek el, holnap tán te viszel el engem." Már szinte megbarátkoztunk. Először rideg, mogorva volt az a villogó csőve. Később azután olyanná lett a csőlyuk, mint egy emberi szem. Mikor végig fedküdtem itt a divánon, elgondolkozva sorsom felett, rám nézett a falról és mosolygott, még hunyorgatott is. Kezdtünk már megbarátkozni. Hanem az ördög, tudod, hogy az ördög ravasz és még valami célja lehet velem. Gyanakszom rá, mert a nyakamra hozta ezt a Plange urat.

— Akivel tegnap ösmerkedtünk meg? — Azt, hiszen jó ember, derék ember, hanem bizonyos, hogy az ördög küldi. Az ördög háládatos, hidd meg nekem. Sok nemes tulajdonság van benne. Több, mint az emberekben. Láttá, hogy néha-néha gertyát gyújtok neki, hát azt gondolta: "Kisegitem a fickót" és küldte ezt a Plange urat.

— Nem értelek. — Majd mindiárt megértesz. Plange barátom hozzám jött és így szólott: "Ösmerem a viszonyaidat és sejtem. Neked lányod van, nekem pedig pénzem van. Rendbe hozom a dolgaiddat, kitisztítzálk mindenből, de nekem adod a leányodat".

— És te mit mondtál neki? — Hát te mit mondtál volna a helyzetemben? Odaigértém. Furcsa! Mit bámulsz? Hát mért ne adnám? Hiszen feleségül kéri és becsületes. Jóravaló ember, mindössze a korát lehetne kifogásolni. Az csak az én magán felfogásom a dologról, hogy az ördög küldi Plange urat; más a az azt mondaná, hogy az isten hagyította le.

Az öreg ur csak ezvire volt még kíváncsi: — És Erzsike? Mit szól ehhez Erzsike? Tudja-e már ő ezeket?

— Még nem, de ő jó gyermek és szereti a szegény apját.

— Ah, oh a szegény atyját! — szólt met-szó gyunnval, feszesen felállva. — Van is kit szeretnie mondhatom. De semmi közöm hozzá. Bocsánatot alkalmatlankodásomért. Köszönöm a szíves felvilágosításokat!

Ezzel hidegen bólintot a fejével s felkapva a botját, kifelé sietett, még kezét se adva Borcsánynak, ki utána futott az előszobába, hol erős almaszag áradt szét az almáriom tetejéről. A butorokat és a padlót már az esti szürkület vonta be, mert csak felül volt egy ablak.

— Ne menj így el Péter — kérlette végtelen szomorúsággal. — Hát nem szánsz meg, nincs egy meleg szavad sem?

— Nincs, nincs — süvitte ez zordonan — mert rossz ember vagy. A könnyelmű emberek jók, de neked a szíved is rossz. A saíát gyermekedet eladni! Nem vagy becsületes, punktum, punktum.

Ugy hangzottak e szavak, mint az ítélet harsonái.

Borcsányi reszketve támaszkodot a falhoz, a lába megrögzött a feje szédült.

— Megállj! ne kiáltozz! Jaj még az utcán is meghallják. Ne vádolj! Elég a ter-

hem. Mit mondasz, hogy eladom a gyermekemet? Hát eladom. Azt akarod, hogy meglőjsem magamat és megszorítsam szegénykét örökre? Pecsényét akarsz belőlem?

— Semmit se akarok — szólt Kőrmöczy megvetően. — Eressz el!

Mert Borcsányi már akkor megkapta a karját, belekapaszkodott, nem eresztette. Valóságos dulakodás támadt közöttük, észre sem vették, hogy a nyitott ajtóban Erzsike áll és a szép fehér keze a Marjánszky vállára van téve.

— Nem eresztetek — hörgé a gazda — míg egy jó szót nem adsz, míg ki nem engesztelődöl. Hisz mit tehetsz én róla, hogy kell a huszezer forint. Kell, kell. Ezért lesz a leány a Plangeé.

Az a gömbölyű kar úgy remegett a Marjánszky vállán, úgy remegett. S az a karcsu derék úgy meghajlott, mint egy letört lilium.

— Hát én megadom azt a huszezer forintot — mennydörgé most Marjánszky a küszöbről.

A két dulakodó ember rémülten tántorodott meg erre a szóra.

— Te vagy itt? Hu! Hát, hogy jössz ide?

— Mit beszélsz? — riadt fel az öreg Kőrmöczy. — Te adsz meg huszezer forintot, szerencsétlen! Még csak ez kellett! Még-örültél? Ugyan honnan vennéd?

— Hát eladom a Pálfát — felelte ez közömbösen.

Az öreg szemei befelé fordultak kékjüke-kel, mint a beteg sasé, minden hajszála égnek meredt.

— A Pálfát, te, aki a Bogárkát akartad megvenni! Hát miből élsz azután, miből? És megüvösesedett szemeit mereven szegte rá. Még e keserűségében is kibugygyant humorából egy csöppnyi nedv:

— Hát azt gondoltad te, hogy abban a piros szájacskában élestár is van?

Az a piros száj pedig ki volt most nyitva az ámulattól, mert a szép, okos fejcske nem értette, ami történik. A két szem tisztán ragyogott, mint két csillag. Mit tudta ez a két csillag, hogy most borulat van?

Azaz, hogy valami mégis sughatta a leány-nak a veszedelmet, vadul dobogott a kis szíve, ösztönyszerűleg simul Mihályhoz. És érintésétől a delejes meleg sebesen nyargalt a Mihály erein... Majdnem olyan sebesen, mint ahogy a Pálfa futott a lába alól.

— Eladom, hogyne adnám el... — És az én nyakamon elősködöl ugy-e?

Mihály fölzsisszent a megmart vadállat heveségével. Kevély fejét haragosan rázta meg:

— Bátya, egy szót se többet! Előveszem a diplomámat és dolgozni fogok.

— Így mersz velem beszélni, te gazkölök, te... Szemei kidagadtak a dühtől, lábával toporézékolt és kezeit fölemelte, mintha átkozódná akarna.

Ezt már átértette Erzsike, hirtelen a nyakába vetette magát, mint egy mokus. "Bácsi, bácsi! — csábító édes hangon és puha kezeivel simogatta a borostás ábrázatját. — Enn rám haragszik? Olyan rossz vagyok én, hogy én rám haragszik?

Ezekre a simogatásokra, mint a szelidítés alatt levő medve, megszűnt lassankint a hörgés a mellében és zihálássá változott. "Megölöm azt a tékozló kölyköt" sziszegte, aztán a zihálás is lecsendesült lázas pihegésre, "nem haragszom önre kisasszony, nem, nem", míg végre a pihegésből egyszerű morgás lett. De mégis furcsa eset, furcsa eset!

Az Erzsike pedig még egyre simogatta, még egyre szelidítette.

— De bizony csak én rám haragszik. Érzem én, tudom én. És az nekem úgy fáj, de úgy fáj — s fejét bánatosan nyomta oda az öregnek a tenyerébe.

Amitől aztán az elérzékenyült apródoként, mint egy gyerek.

— Már ugyan ne beszélj! hogy haragudnék én rád, kis szívecském. Mikor te nekem sohase vétettél.

— Hát mi indította fel akkor annyira? — Mi-e? Hát az, lelkem, hogy ez az ember úgy rászédett, (Mihályra mutatott, de nem nézett rá) nem ott várt meg ahol mondta. De hogyan is történt ez? Hogy jöttetek ide?

— Összetalálkoztunk az utcán. Elkísért. Beszélgettünk és és...

(Folytatjuk)

BUJDOSÓ KURUC RIGMUSA

Tíz jó évig a halálban,
Egy rossz karddal
száz csatában,
Soha-soha hites vágyban,
Soha-soha vetett ágyban.

Már életem nyugalommal
Indul és kevéske gonddal,
Vendégséggel, vigalommal,
Lengyel borral és asszonnyal.

Kergettem a labanc-hordát,
Sirattam a szívem sorsát,
Mégsem fordult felém orcad
Rossz csillagu Magyarország.

Lengyel urak selymes ágya
Mégis forró, mint a máglya.
Hajh, még egyszer
lennék árva,
Be jó volna, hogyha fájna.

Sirattalak, nem sirattál,
Pártoltalak, veszni hagytál,
Mindent adtam, mit sem adtál,
Ha eldőltem, nem bízattál.

Aldott inség: magyar élet,
Világom nincs párod néked,
Nincsen célod, nincsen véged,
Kínhalál az üdvösséged.

Hullasztottam meleg vérem,
Rágódtam dobott kenyérem,
Se barátom, se testvérem,
Se bánatom, se reményem.

Elbocsát az anyánk csókja,
Minden rózsánk véres rózsá,
Bénán esünk koporsóba,
De: így éltünk vitézmódra.

ADY ENDRE

Nem is tagadják...

(H) Egyik előző számunkban angol és magyar nyelven mutattam rá, hogy iparfejedelmink, akik százezres, negyedmilliósi, félmilliósi fizetéseket huznak a vállalataikból, vakok, ostobák és konstruktív ujitások helyett a többek közt titkos megegyezésekkel tartják az árakat esztelenül magasra.

December első napjaiban huszonkilenc vállalat vezetői vallották be a törvényszék előtt, hogy a vád igaz, hogy titkos megegyezésekkel szabályozzák az árakat, amelyekkel a fogyasztókat rendszeresen rabolják.

Két éve folyt a vizsgálat huszonkilenc villanyos telepek és készülékek gyára ellen, amelyeket a trust-ellenes törvény megsértésével vádoltak.

A vállalatok drága ügyvédei, lobbyjai huzták-halasztották a vizsgálatot, a tárgyalást, míg végre belátták, hogy azutal az igazságügyi minisztériuma nem tréfál, s olyan bizonyítékoknak van a birtokában, amelyeket nem lehet tagadni.

Tizenkilenc vállalat részéről bűnösnek vallották magukat, s lemondtak a védekezésről, tíz másik vállalat szintén lemondott a védekezésről, anélkül, hogy bűnösnek vallotta volna magát. De a védekezésről való lemondás más szavakkal a beismerést jelenti.

Nemcsak szerencsétlensége, de szégyene is a nemzetnek, hogy nagy iparvállalatok egyre-másra megszegik a törvényeket, s ha ezt a milliósi, százmilliósi vállalatok vezetői megteszik, mit várhatunk a letört, munkátlan emberektől, akik nem tudják családjaikat megfelelően élelmezni.

Sokan és sokat beszélnek, anekéteznak, az ifjúkori bűnözökről, s ezer ügyész, rendőr, pap, író és politikus találgatja a bűnözés veszedelmes terjeszkedésének az okát, s valamennyi máshol keresi azt, s más orvosságot ajánl a nemzeti betegségére.

Az azonban még egynek sem jutott eszébe, hogy fejtől bülik a hal, hogy az ifjúság olyan épületes dolgokat olvas a lapokban, hogy a helyettes elnököt pár szónnyeggel, néhány potya hotelszobával le lehet kenyerezni, s hogy "iparfejedelmink" a fentjelzett példák-sal szolgálnak.

A legszomorubb azonban, hogy amíg egy-egy ilyen össeesküvés ellen a megfelelő hatóságok eljárnak, tucatnyi hasonló bűnözéssel senki nem törődik.

Nincs benne például semmi kétség, hogy a közhasználati cikkek gyárosai közt ilyen tiltott megegyezések szintén léteznek, hogy például az ingegyártás három nagy cég kezében van, amelyek az árakat egyszerre és egyformán emelik, hogy a cipőgyártás szintén három cég kezében van, s szintén titkos megegyezéssel azoknak az árát a felhőkig emelik.

A villanyfejlesztőket nagy

Semmi kétség nincs és nem lehet benne, hogy épen ilyen visszaélések folynak az élelmiszerek kannázó és csomagoló gyárai közt, s hogy a megélhetéshez szükséges dolgokon törvénytellenes összeesküvéssel illetéktelen magas vámost szednek a fogyasztóktól.

Mikor rámutattam, hogy iparfejedelminkben nincs megfelelő koncepció, nincs előrelátás, s nincs elég intelligencia, elfelejtettem hozzátenni, hogy nagyon sokból a tisztesség is hiányzik és a profit kedvéért hajlandók csalásra és a törvények kijátszására is súlylyedni.

S amíg a reakciós politikusok állandóan a munkás uniók nagyságát panaszojják, s azoknak a megfélemezésére állandóan új meg újabb törvényekkel fenyegetőznek, az iparfejedelmek folyton egyesüléssel lepik meg a nemzetet, s ma holnap minden közszükségleti cikket egyetlen cég hoz majd forgalomba.

Akkor nem lesz semmiféle összeesküvés szükségük, mert akkor a szabad rablásnak a trust-ellenes törvény sem áll útjában.

Cenzurázhatók a filmek

Egy hosszú jogi csatának vetett véget a legfelsőbb bíróság, amikor 5-4 arányban helybenhagyta az alsó bíróságok ítéletét, amelynek értelmében szabad a filmeket megvizsgálni mielőtt azokat bemutatnák a nyilvánosságnek.

A per Chicagóban kezdődött, miután a Times Film Corporation megtagadta a chicagói cenzoroknak a "Don Juan" című film előzetes megvizsgálását bemutatása előtt.

A Supreme Court ítéletében kimondotta, hogy az alkotmány nem ad abszolút szabadságot senkinek sem. A nyilvánközséget pedig meg kell védeni az esetleges erkölcstelen befolyástól.

A Motion Picture Association of America szerint a döntés kezdete egy új harcnak a cenzura ellen.

Szovjet repülőgép sikertelen szökési kísérlete

A Trud nevű szovjet újság írja, hogy elfogtak egy pilótát és egy a társaságában levő nőt, akik egy szovjet repülőgéppel Svédországba akartak szökni. A riport szerint mindketten "megkapták amit megérdemelték". Bizonyára mindkettőjüket kivégezték.



ELNÖK-IKTATÁSOK

(H) Az ünnep elmúlt, a lárma elült, Washington szállodái és éttermei, nightklubjai és üzletei bekasszálták, amit a város feldiszipálására és egyéb reklámra költöttek, s a nemzet nagyobb kíváncsisággal néz az új elnök működése elé, mint bármikor, mióta lakosa vagyok ennek a hazának.

Elődei valamennyien a párt programját, vagy programtalanságát követték, Kennedyt kénytelen volt a párt követni.

Elődei vagy kipróbált, öreg politikai csatlovakból, vagy — mint Eisenhower — milliómosokból szerveztek minisztériumokat, Kennedy tudósokkal és szakemberekkel vette magát körül. És valahogy ez a nemzet — fél a sokat tudó emberektől. Azok mindig új indítványokkal és tervekkel zavarják a nemzet nyugalmát, s ez az aránylagos jóléthez szokott nép nem szeret új ötleteket, mert nem szeret — gondolkodni. Arról leszoktatta a polgárságot az ország sajtója...

Zöld voltam még, de mert akkoriban nagyon olcsón, tehervonatn szoktam utazni, megjelentem Washingtonban, 1908-ban, mikor William H. Taft-et iktatták be elnöknek.

Azt vártam, hogy olyan fajta ragyogó parádé lesz, mint mikor királyt koronáznak, de végül mégis jólesett, hogy a fényes egyenruhák helyett csak civileket láttam, akkor még az Egyesült Államok nagyon szabad, nagyon demokratikus ország volt. Holmi Pentagonnak se hire se hamva.

Taft elnököt a nemzet nyugodtan fogadta. Azt hitték, hogy Teddy Roosevelt liberális politikáját folytatja, s jóformán a régi garnitúrával kormányoz.

S a választási kampányban

a nemzetre szakadt súlyos depressiót, amit ekkor még un-elegánsak csak pániknak neveztek csak rövid életűnek tartották. Hiszen továbbra is a magas váмок pártja maradt uralmon.

A nemzet csalódott, a pánik egyre súlyosabb lett, Taft nagyszerű jogász, de gyöngye elnök volt. De fenntartotta az Egyesült Államok hagyományait, s míg Eisenhower keblére ölelte a rabszolgatartó arab császárt, aki megjelöli, hogy melyik amerikai katona mehet az országába, addig Taft felbontotta a kereskedelmi szerződést a nagyhatalmu orosz cárral, mert felekezetük szerint kivételt tett az amerikai polgárokkal.

Csak Taft elnöksége alatt fődőzte fel a nemzet elődjének, Teddy Rooseveltnek a nagyságát.

Akkor ébredtek rá, hogy mikor az acéltrusztnak megengedte az alabamai acélipar felhabzsolását, lényeges koncessiókat zsarolt ki a munkás számára a tőkéből, s a keményszén sztrájk okozta országos nyomort megszüntette.

A Taftban csalódott nemzet egy része Teddy-ért kiáltott, ő maga is úgy érezte, hogy Taft, akiből ő csinált elnököt, elárulta a programját, ketté vágta a kampány előtt a republikánus pártot, s futott Taft ellen.

Igy mehettem el Washingtonba, hogy Wilson elnök beiktatását megnézzem.

A nemzet félt tőle, mert — tudós volt, s mert a demokrata párt uralmától félt a nagytőke; én ellenséges szemekkel néztem, amint az esküt letette, mert egyik könyvében azt írta, hogy a kínai kulik különbek a Kelet Európából ide vándorolt népeknél. (A kínai ku-

likat csak könyvekből ismerte.) Az eskü letétele után tartott beszédét csak háromnegyedrészben értettem, de megrázott, mikor érces hangon kérdezte, hogy "who dares to fail...?", ki merészelné meg nem felelni a rábizott nagy feladatnak.

A pánik nyomoruságát örökölte, de kitört az európai háború, a szövetségesek állították az országot rendelésekkel, s lassan visszatért a jó mód a nemzethez.

Az 1916-os választás estéjén a magyarok, a németek és a törökök pezsgöztek.

Ugy érezték, hogy Wilson a nyugati szövetségesek pártján volt, s nem akartuk megérteni, hogy az Atlanti tenger felől az angol flotta volt ennek a nemzetnek a védelme, hogy nem engedhette meg egy amerikai kormány a németek győzelmét.

A választás estéjén Hughes-t, a republikánus jelöltet tartották megválasztott elnöknek, az új "elnök" felesége nyilvánosan gratulált a férjének, s csak másnap érkezett be a californiai eredmény, amely ujra Wilsonnak juttatta a Fehér Házba.

Az előtte való nap pezsgője megfeküdt a központi hatalmak itt élő polgárainak agyomrárt, s dehogy gondoltam volna rá, hogy a Wilson beiktatására elmenjek.

Bementünk a háboruba, de Wilson a békét elvesztette, mert idealista volt, előbb született, mint kellett volna,, s korát megelőzve, minden árat fizetett Európában, hogy a Nemzetek Ligáját megcsinálhassa. Nagy és drágán fizetett al-kotásába alaposan bele köpött Lodge volt alelnök jelölt papája; az Egyesült Államok nem

ment bele a Ligába, s Wilson halálos betegséggel távozott 1920-ban a Fehér Házból.

A háborus jólétet állandósítani akarta a nagytőke, republikánus elnököt választottak, s mert a tehetséges politikusok marakodtak egymással, a teljesen tehetségtelen Harding-ot jelölték, aki elnökség alatt foglya volt egy gangster-politikus csoportnak.

Az "Ohio Gang" olyan nyilvánosan fosztogatta a nemzetet, hogy mikor a navy eljárat Washington talaja alól ellopták, három minisztere gyalázatban volt kénytelen távozni, a negyediket hosszú börtönbüntetésre ítélték.

Harding gyorsan menekült a halálba, állítólag osztriga mérgezésben, mások szerint a saját jószántából, s egyszerre váratlanul egy kis tehetségű egyén, Calvin Coolidge jutott a helyére.

Jólét volt, nem voltak nemzetközi válságok, nagy tehetségre nem volt a nemzetnek szüksége, s Coolidge olyan tiszta, olyan puritán kormányzást adott az országnak, amire talán sem előtte, sem utána példát nem láttunk.

Természetes volt, hogy mikor 1928-ban Coolidge nem kívánta újra a dicsőséget, a Republikánus párt Herbert Hooverhez fordult, aki "nagy ember" lett, mert a nemzet korlátlan szamlájára a háboru alatt Belgiumot élmezte.

Az ő beiktatását sem mentem el megnézni, mert az orromat facsarta egy régebbi írása, amelyben a "nagy mérnök", a nemzetközi kalóz-kereskedelem ismert tagja azt írta a többek közt, hogy ha Kinában (ahol több évet töltött) nem dolgozott kellő szorgalommal egy kínai kulik, a napra kötöték ki büntetésül.

Lehetett "nagy mérnök", de túlságosan nem értett sem a gazdasághoz, sem a politikához.

Személyesen hallgattam, mikor Detroit lakosainak azt mondta a nagy nyomor közepette, hogy "fü fog nőni a város boulevardjain, ha őt nem választják elnöknek, de két kocsit lesz minden garázsban, és csirke minden fazékban, ha őt még egyszer megválasztják."

Korteskedtem, egyik magyar telepről a másikra utaztam, mikor Franklin Delano Rooseveltet jelölték, s bár a depressió engem is a földig sujtott, beiktatására elmentem. S nem változtatott a lelkesedésem, hogy utána a legnehezebb helyzetbe hozott, mikor a bankokat bezárta.

Tudtam, hogy akár sikerül neki a nemzetet a nyomorból kiemelni, akár nem, a "have-nots"-ok, a nincstelenek, az elnyomottak embere volt, ezt megmutatta New Yorkban kormányzó korában. Korteskedtem és elmentem beiktatására is, de mikor harmadszor jelölték, őszintén megmondtam öreg barátomnak, néhai Sab-bath congressmennek, hogy nem veszek részt a kampányban.

Bár a Roosevelt győzelmét reméltem, valahogy elég amerikai voltam már, hogy harmadik jelölésért, három elnöki terminusért ne tudjak lelkesedni. Valóságos lelki kétségek közt vártam a választást, de örültem, hogy az amerikai nép szakított akkor a két terminus hagyományával, s ott voltam a beiktatásnál.

Mikor negyedszer jelölték Rooseveltet, már háborus szolgálatban voltam, s távol voltam az országból.

Tudtam, hogy Rooseveltet már beteg volt, láttam több sajtókonferencián, hogy cigarettájára alig tudott rágyújtani reszkető kezével, félttem, hogy nem marad életben a háboru végéig, de — képtelen voltam

Deweyt képzelni el a Fehér Házba, ha fényképen vagy a mozi vásznán az arcán lévő, őszinteség-nélküli fa-mosolyra ránéztem.

Mint ügyész tornászta fel magát New York kormányzói székébe, s nem tudtam arra gondolni, hogy egy ügyész legyen vezetője ennek a nemzetnek.

S pezsgőt ittunk Cairoban, mikor Rooseveltet negyedszer beiktatták.

A Truman kampány németországi állomáshelyemen talált, s csak azért fogadtam a győzelemre, hogy republikánus kollégáimat bosszantsam.

Csoda történt az országban, a nincstelenek, a szegények választottak elnököt, s boldogtalan voltam, hogy nem lehettem Washingtonban a beiktatásán, amely megpecsételte a politikai reformot, a Franklin D. Roosevelttel nagy reformját, aki átadta a politikai hatalmat a tömegeknek.

Washingtonban voltam, mikor Dwight Eisenhoweret beiktatták, s ezuttal költség nélkül szemlélhettem volna a díszmenetet és az eskütételt.

Magányosan ültem a szobámban. Soha, egyetlen pillanatra felejteni nem tudtam, hogy mikor Eisenhower még csak a Columbia egyetem elnöke volt, a Social Security biztonság helyett a — börtön biztonságát ajánlotta az elöregedett, nincstelen polgár-nak.

Az az ember, akiről egész életében a nemzet gondoskodott, aki iskolás gyermek korá óta mindig a nemzet kincstárának a biztonságát élvezte.

Nem sejtettem akkor, hogy a nagy hadvezér milyen siralmas állapotba hozza az országot, de ez a kijelentése előre jelezte, hogy nem a nincstelen sorsán fog a Fehér Házban aggódni.

Még kevésbé volt szimpatikus előttem, mikor másodszor is bedült a nemzet az olajcsászárok és iparfejedelmek pénzén megvásárolt kampánynak, s ha fizettek volna, akkor sem mentem volna Washingtonba, hogy a beiktatását megnézzem.

Most csak a távolság, s annak költségei tartottak vissza, hogy a Kennedy beiktatását végignézzem, s személyesen is lássam azt az embert, akit csak televíziós szereplése "adott el" nekem; s akitől azért tartottam a jelölés előtt, mert attól félelem, hogy az apja, a néhai McCarthy senator egyik sugar-daddyje, az új Sherman Adams a Fehér Házban.

Ma nem félek tőle, ma reményekkel nézek az adminisztrációja elé, mert nem vagyok

egyik tagja annak a tömegnek, amely fél a tudósoktól, az újtóktól, a reformerektől, akik mindig előbbre vitték az emberiség sorsát.

S mert az a véleményem,

ŐSZINTESÉG

Egyetlen egy "summit" tanácskozásról hallottunk eddig, amely egy őszinte nyilatkozattal végződött.

A csucstalálkozást néhány afrikai állam (közvetve azonban Moszkva) rendezte, hogy első sorban a congói anarchián tanácskozzanak, de természetesen szó került minden afrikai kérdésről.

A tanácskozás szöveivői a a Sovjet fél-vazallusai, Ghana, Mali, Guinea és Egyiptom fejei voltak, de részt vett azon Marocco királya is; akit nem kis összeggel támogatott ez a nemzet különböző címeiken idáig.

Congó felől abban egyeztek meg, hogy bizza a UN az új országok ügyeinek vezetését tisztán afrikai nemzetekre (különösen azokra, akik a dzsungelben élnek), s Nasser nem ajánlott egyebet, minthogy szervezzenek az afrikai nemzetek külön közös hadsereget. Amely természetesen őt választaná közös vezérének.

A Nasser indítványa természetesen a jelenlévők közül senkinek sem tetszett, mert valamennyi arról álmodik (s elég hangosan álmodnak), hogy ő van hivatva rálni a hatalmas világárszra és nem Nasser.

A tanácskozásról a fehér újságírókat kizárták, de később őszinte nyilatkozatban közölték az ajánlatukat, hogy Afrikából távozzanak a fehérek!

Értelmes emberek akkor is tisztában lennének vele, hogy a fehérektől teljesen meg akarnak szabadulni, ha nem mondták volna ezt meg olyan egyenesen és őszintén. Így azonban elhihetik azt azok is, akik még arról álmodoztak, hogy hogyan fognak majd a fehérek a fekete országokban a lakossággal megférni, s mennyi szabadságot fognak azoknak az új országokban engedélyezni.

Nem csodálhatjuk, hogy az eddig harmadrendű sorban tartott feketék a fehér embert Afrikában gyűlölik és utálják, hogy a Istent tudja, hogy arra meg van az okuk, minden eddig a fehérek által uralt országban.

Hogy mi történnék Afrikával, ha onnan minden fehér ember a közel jövőben elmenne, azzal vajmi keveset látnak törődni, mert ha törődnének vele, akkor mérlegelnék, hogy abban az esetben a normális államélet elmaradna legalább száz évvel.

Akkor bevallanák önmaguk-

hogy itt az ideje azoknak a kezzebe adni a népek sorsát, akik a háboruban vezettek, azok helyett az öreg emberek helyett, akiknek nemzedéke a háborút csinálta.

nak, hogy ha a fehérek minden politikai, adminisztrációs és üzleti befolyása azonnal megszűnne, irtó háborút viselne száz törzs egy másik száz törzs ellen, s Congová válnék az egész Afrika; mert az új országok jelenlegi fejei és adminisztrációs vezérekai nem bírnak azzal a garnitúrával, amely egy ország életéhez a huszadik században feltétlenül szükséges.

Az sem jutott ugy látszik a csucstalálkozásokon résztvevő kiskirályok eszébe, hogy ha minden európai nemzet tagjai el is távoznának minden afrikai országból békével, a Sovjet úgynökeik és helytartóik ágyúkkal sem tudnák Afrikából kilőni.

Az sem lehetetlen azonban, hogy amikor mindannyian Lumumba trónra ültetését követelik, voltaképpen az a céljuk, hogy az európai fehérek helyett a moszkoviták vegyék a hönuk alá az egész világrészt; akik minden hívüknek azt ígérk, hogy ha sikerül az európai fehérek eltávolítása, ők lesznek az egész Afrika felett a kommunista helytartók.

Lehet azonban ostoba, lehet igazságtalan a kívánság, hogy hagyják a feketéket a fehérek Afrikában magukra, egyenlőre azzal számolni kell minden értelmes embernek; s ha nem tudnak abban igazságot találni, önvisszálat megmondja nekik, hogy a fehérek odatelepedésének a módjában sem volt valami sok igazság.

Emlék muzeum

Varsóban, Lengyelország minisztereknek tanácsa elhatározta, hogy egy muzeumot fognak berendezni Casimir Pulaski, lengyel generális emlékére a szülőföldjén, aki résztvett az amerikai polgárháboruban is.

Az Express Wiecezorny, hivatalos lengyel lap még közli, hogy a muzeum körül egy nagy parkot is terveznek Winiaryban, közel Warko-hoz, közel Lengyelországban, amely hely főleg a turisták részére birna érdekességgel.

GIVE BLOOD NOW!

CALL your Community or Hospital Blood Bank or Local Red Cross Chapter.



IGY NÉZTEK KI A MAGYAR NEMZET SIRÁSÓI

A magyar háborus bűnösök amerikaiak előtt tett vallomásának hiteles szövege

ára: \$3.50

Megrendelhető

a

MAGYAR Bányászlap
kiadóhivatalában
7047 Franklin Avenue,
Hollywood 28, Cal.

Harminc millió dolláros kártérítési pert indított 16 kelet-kentuckyi és tennesseei bányatársaság a United Mine Workers of America és egyéb vádlottak ellen

Tizenhat bányatársaság rendkívül érdekes peres eljárást indított és harmincmillió dollár megítélését követelik a United Mine Workers of America, a Tennessee Valley Authority (szövetségi villanyfejlesztő vállalat) a Louisville & Nashville Railroad, Cyrus Eaton, Cleveland, O. nagytőké, a Western Kentucky Coal Co. igazgatósági elnöke, külön a Western Kentucky Coal Co., G. O. Wes-senauer a TWV igazgatója, John L. Lewis, Henry A. Schmidt és Josephine Roche a United Mine Workers of America Jóléti alapja vezetői ellen —mert tizenhat bányatársaság állítása szerint azok a fennálló szövetségi trust ellenes törvényt megszegték és összeszükték arra, hogy a tizenhat bányatársaságtól elvegyék a rendelkezést — és azokat a Cyrus Eaton társaságának a Western Kentucky Coal Co.-nak juttassák,

amely társaságnak — mint a Magyar Bányászlap olvasói tudják, a United Mine Workers of America vagyonából John L. Lewis hatalmas kölcsönt nyújtott.

A bányatársaságok szerint míg ez a kölcsöntügyelet nem jött létre, ők szállítottak szén a Tennessee Valley Authority szövetségi villanyfejlesztő telephelynek, de mikor Eaton a union által nyújtott kölcsön nyomán a bányáit a legmodernebb gépekkel felszerelte és ezáltal a szén sokkal kisebb költséggel tudja termelni olcsóbban kínálta a Tennessee Valley Authoritynak, ők többé annak nem tudtak szén eladni és ezáltal őket legalább tízmillió dollár veszteség érte a per indításának napjáig.

A beadványban elmondják azt is, hogy a union által nyújtott kölcsön nélkül a Western

Kentucky Coal Co. soha nem lehetett volna annyira modernizálva, hogy ma veszedelmes versenyt képeznek Kelet-Kentucky bányáinak, nemcsak nekik, akik a pert indították, de másoknak is, — akik még bírják az iramot.

A pert a 16 bányatársaság Chattanooga, Tenn.-ben indította a szövetségi bíróságon és Leslie Darr szövetségi bírótól tiltó parancsot is kérték, hogy tiltsa meg a Western Kentucky Coal Co.-nak a Sherman törvényben lefektetett elvek megszegésével tovább folytatni a panaszosok által sérelmezett üzleti gyakorlatot.

A szénipar köreiben nagy érdeklődéssel néznek a per kimenetelére. Kétségtelen, hogy régebben valóban Kelet-Kentucky szállította a legtöbb szén a Tennessee Valley Authority számára.

MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER

PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

1907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Journal in the United States.

Subscription Rates: In the United States \$8.00

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$8.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak. The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich. Under the Act of March 3, 1879.

All articles and changes of addresses temporary should be sent to the Hungarian Miner's Journal, 7047 Franklin Ave., Hollywood 28, Cal. Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő: Magyar Bányászlap, 7047 Franklin Ave., Hollywood 28, Cal. Telefon: HOLLYWOOD 2-1386 — Room 204.

Késői meglátás

Eisenhowernek a nemzethez intézett bucsubeszéde volt talán az első igazi államfőre való nyilatkozat, amit azelőtt egy a congressushoz küldött üzenetében, mint a leginkább golf pályákon tartott sajtó konferenciáin hiába kerestünk.

Arra figyelmeztette a nemzetet, hogy mivel jelenleg nagy nemzetvédelmi erőre, és nagy hadiiparra van szükségünk, ennek a két erőnek a befolyása esetleg erősebb lehet a jövőben a nemzeti akarathoz, s vigyázni kell, hogy ezt az erőt kártékonyan ne gyakorolhassák.

Ezt a veszélyt jóval Eisenhower előtt Truman is meglátta, aki azonban tett is valamit, hogy a Pentagonnak a kezére üssön, mikor MacArthur, a legnépszerűbb hadvezért sommásan elcsapta.

S nem azért csapta el, mert mint hadvezér nem volt kitűnő, hanem mert nem akart engedelmessédni a civil kormányának, nagyobb hatalmat akart gyakorolni, mint a Fehér Ház.

Eisenhower semmit nem tett, hogy a Pentagon mérhetetlen hatalmát korlátozni próbálja, s mikor a nemzetvédelmi erők három osztálya (a navy, az air force és a hadsereg) elleneztek, lemondott róla, hogy azok parancsnokságát egyesítse, ami ezer milliókat takaríthatna meg a nemzetnek. Aki azonban véget vetne a külön-külön kiskirályságoknak.

Hogy a hadiiparnak milyen óriási és káros a hatalma, s hogy azt miképpen építik, azt csak a vakok nem látják.

Nemcsak a Sovjet áll a fegyverkezés korlátozásának az útjában.

A hadiipar nagytőkéseit láthatóan rázza a hideg, mihelyt az állandóan tárgyaló atomleszerelési bizottságok amerikai és orosz tagjai egy-egy ponton megegyeznek egymással, s az amerikai sajtó azt nem akarja meglátni.

Hogy miképpen építi még nagyobbra a hadiipar a sajtón keresztül a befolyását, azt meglátjuk, ha egy magazint vagy egy újságot veszünk a kezünkbe.

A hadiipar minden tényezője megrakja a kiadványainkat felesleges hirdetésekkel, mert természetes, hogy ezeknek a magazinnak az olvasói soha egyénenként sem újabb meg újabb hadi repülőket, sem missileket nem vásárolnak.

A hirdetéseknek, a százezrekkel és milliókkal fizetett hirdetéseknek tehát más céljuk nincs és nem is lehet, mint a sajtó lekenyerezése és megnyerése, és szinte tragikomikus, hogy ezeket a milliókat nem a gyárak, hanem a nép fizeti. Mert azoknak a költségeit a cégek, mint üzleti kiadásokat, a jövedelmi adókból levonják.

A hadiipar voltaképpen a közszolgálati vállalatok példáját követi, mert sem villany- vagy gáztársaságoknak, vagy telefon társaságoknak állandó hirdetésre soha nem volt, s ma sincs szüksége. De hirdetnek, hogy mikor áremelést követelnek, a hirdetésekkel lekenyerezett sajtóban ne találjon a polgárság ellenzést.

Minden amerikai polgár boldog lenne, ha a fegyverek korlátozásában és a végső leszerelésben meg tudna a szabad világ az oroszokkal és kínaiakkal egyezni, mert az adók azonnal leszállnának a felére, s különösen mert az atomháborútól való állandó rettegés megszűnne.

Egy szóval nem állítjuk, hogy a Sovjet ezt őszintén kívánja, bár náluk ez még fontosabb érdek, mint minálunk, mert korlátozás esetén több kenyér jutna minden oroszoknak, de bizonyos, hogy nálunk azt a hadiipar egy pillanatra sem óhajtja.

Eisenhower minden szavát aláírjuk ebben a kérdésben, csak azt sajnáljuk, hogy azt nem abban az időben mondta a nemzetnek, mikor elnök volt, mikor neki kellett és lehetett volna valamit tenni, hogy ezeket a nemzet fejére nőtt veszedelmes erőket fékezze.

Természetesen a Fehér Ház sem bír ebben a kérdésben absolute erővel, mert a Pentagon és a hadiipar erős lobbyjai ott vannak Washingtonban; s a congresszus befolyásolt tagjainak szándékosan behunyt szeméit csak az nyitná fel, ha a szavazó polgárok akarata és ereje kellőképpen megnyilatkoznék.

Amíg azonban egy elnökválasztásnál harmincnégy millió szavazati joggal bíró amerikai lustaságból és kényelmességből nem megy szavazni, addig nem is lehet remélni, hogy lényeges változás legyen ebben a kérdésben.

S ezért nem lehet remélnünk, hogy dacára Kennedy szándékainak, aki komoly és nagyobb lefegyverzési (béke) osztályt akar kormányába szervezni, meg tudja az elnök a rákszerű kártékony erőket fékezni.

Zarándoklat a Szentföldre

Amerikai magyarok, akiknek régen szívük vágya, hogy eljussanak a Szentföldre, a bibliában említett szent helyekre — kevés munka árán elérhetik vágyukat.

Az Amerikai Magyar Református Egyesület tagszerzési versenyt hirdetett, melyben a nyertesek jutalmul repülőgépen utazva, hét európai országon át, azok nevezetességeinek megtekintése után zarándoklat a Szentföldre.

Kétségtelen, hogy felejthetetlen nagy élményben lesz részükhöz a boldog nyerteseknek, akik munkájuk nyomán eljutnak a Szentföldre.

A tagszerzési versenyre benevezhetnek azok, akik 1960. december 31-ikén az Egyesület tagjai voltak. A legkésőbbi be-

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

HOSSZU ÉVEK ÓTA ELŐSZÖR

kapott a nemzet tiszta, a valóságának megfelelő képet helyzetéről John Kennedy elnök jelentéséből. Eisenhower elnök nyolc éve alatt ilyen jelentések soha se nem mutatták a valót, mindig rózsaszínűben festették helyzetünket, mint amilyen az valójában volt.

Eisenhower kormányzata el akarta hitetni a nemzetet, hogy nálunk minden a legjobban megy még akkor is, amikor például 1958-ban határozott gazdasági válság szakadt a nemzetre. Minden jelentés arról regélt, milyen jól megy sorunk — akkor is, amikor milliók voltak munkátlanul, amikor meg kellett hosszabbítani a munkátlanlansági segélyezés idejét.

És amilyen hamis képet festettek Eisenhower jelentései belső helyzetünkről, éppen ilyenek traktáltak bennünket külpolitikai vonalon. E lap olvasói emlékeznek még Eisenhower jelentéseiből arra, miszerint mi fölényben vagyunk a szovjettel szemben felkészültségben, tudomány terén — miközben mi elmaradtunk és ők küldtek Sputnikot a légbe.

Eisenhower nyolc éve alatt a nép nem tudhatta meg a való helyzetét — mert Washingtonból nem tudták az igazat. Nem állítjuk, hogy Eisenhower szándékosan félre akarta volna vezetni a nemzetet — a baj az volt, hogy Eisenhower nem foglalkozott komolyan az ügyekkel, nem ismerte talán maga sem az ország igazi helyzetét. Egyszerűen felolvasta a State of the Union-nak nevezett jelentéseket, ahogyan azokat neki összeállították.

JOHN F. KENNEDY

az első jelentésében úgy ismertette nemzetünk helyzetét, amilyennek ő látta, amilyennek ő tudja. Nem kendőzte a bajokat, de megmondta őszintén azokat. Nem akarta elhíttetni, hogy nincsenek bajok, hogy minden jól megy — de rámutatott, hogy több mint ötmillió ember van munkanélkül.

Rámutatott, hogy külpolitikai frontonunk milyen szomorú a helyzetünk és hány helyen vannak függő kérdések, amelyeknek megoldása nehéz és amik sok munkába is kerülnek majd.

nevezési idő március 31, a tagszerzési verseny vége július 15, addig kell megszerezni annyi új biztosítást, amennyit a versenyfeltételek előírnak ahhoz, hogy a szentföldi zarándoklatra a jogot elnyerje a versenyző.

És ha tekintetbe vesszük, hogy mit adnak a versenyzőnek (New Yorktól, London, Róma, Nápoly, Sorrento, Beirut és Tel-aviv világvárosokon keresztül a Szentföldre, onnan pedig Bécs, Zürich, Genf, Párison keresztül New Yorkig szóló repülőgép jegy, továbbá a felsorolt helyeken előre kidolgozott program szerint minden ellátási költséggel egybekötött 18 napos tartózkodás (nem lehet soknak nevezni, hogy 70,000 dollár értékű biztosítást kell érte szerezni, melynek járuléka (tagdíj) a verseny bezárásának napján legalább hat hónapra kell, hogy fizetve legyen.

Manapság már a legtöbben nem egyezer dolláros biztosítást vesznek, hanem nagyobb összegről szólnak, így a hetvenezer dollár értékű biztosítást ma könnyebb elérni, mint az előző versenyek alkalmával kitűzött összegekről szólókat, amikor még csak egyezer dolláros biztosításokból kellett összehozni annyit, hogy a versenyző elérhesse célját.

Az is igaz, hogy a mai gazdasági viszonyok nem a legjobbak — de még mindig vannak hál' Istennek városok, ahol az ipartelemek rendületlenül dolgoznak, ahol még megfelelő a kereset — és így e helyeken könnyebb összehozni annyi biztosítást, amennyit a szentföldi utazásért kívánnak, mint a gazdaságilag sujtott vidéken — bár megfelelő szorgalommal, utánjárással mi hisszük, még az ilyen vidéken is lehet eredményt elérni.

A verseny feltételek szerint senkinek a munkája nem marad díjazatlanul, akik nem tudnának olyan összeget összehozni, amennyinek ellenében a szentföldi utazás elnyerhető — készpénzben megkapják munkájuk jutalmát.

Híhetőleg sokan élnek az alkalommal, jelentkeznek a versenyben való részvételre és megfeszített erővel dolgoznak majd, hogy célt érjenek.

És szeptember 21-ikén az Amerikai Magyar Református Egyesület hatalmas csoportot tud majd elindítani a pompás európai és szentföldi utra.

A világ minden táján vannak megoldandó problémák, amikben részt kell vennünk, nemzeti érdekeink kívánják ezt — amik elől nem lehet kitérnünk.

REPUBLIKÁNUS OLDALRÓL

persze azt állítják, hogy új, fiatal elnökünk sokkal feketébbre festette a jelentésében helyzetünket, mint amilyen ez a valóságban, de a nemzet többsége inkább hisz e pillanatban John F. Kennedynak, mint a republikánus politikusoknak. Hozzá kell tennünk azt is, hogy pl. a republikánus lapok jónévi munkatársainak nagyrésze is Kennedy meglátásait tartja helyesnek és azt is, hogy a nemzetet nem akarja abban a hitben tartani, hogy itt minden nagyszerű — mint azt elődje tette nyolc éven keresztül.

A választási kampánya alatt felhívta a nemzet figyelmét arra, hogy felkészültségünk nem elég, mert ellenfelünkkel csak akkor tárgyalhatunk kellő eréllyel, ha az tudja, miszerint minden eshetőségre fel vagyunk készülve — ezt mondta most is. Békét, véglegesen, igazságot kívánunk, felkészülésünk nem támadó szándékú — de éppen a béke céljainak elérése kívánja meg az erősebb felkészülést.

Ebben a felfogásban még a republikánus oldal is megegyezik vele.

A nemzet helyzetéről szóló jelentése újabb bizonyítéka annak, hogy államférfi John F. Kennedy.

A CONGRESSUSBAN

elkezdődhet majd az igazi munka, végre sikerült elintézni azt, hogy egy bizottsági elnök (Howard W. Smith virginiai maradi demokrata) 2 maradi déli és négy republikánus congressmen nem akadályozhatják azoknak a törvényjavaslatoknak tárgyalásra való kerülését, melyek Kennedy programjának megvalósítását célozzák.

Sam Rayburn a congressus speakerje állt a harc élén, hogy emeljék fel annak a bizottságnak a létszámát, amely megállapítja, hogy mely törvényjavaslatok kerüljenek tárgyalásra — és hosszas előcsatározások után megszavazták, miszerint a bizottság létszámát felemelik tizenkettőtől tizenöt-

re. Két új demokrata és egy új republikánus tag kerül így a bizottságba. Demokrata oldalról Rayburn egy alabamai és egy californiai congressment nevezett be, akikről bizonyos, hogy nem fognak együtt haladni a republikánus kollégákkal és Kennedy elgondolásainak támogatói.

Igaz, hogy a szavazásnál a győzelem nem volt fölényes, kettőszáztizenheten szavaztak a felemelés mellett kettőszáztizenketten ellene: a lényeg azonban mégis csak az, hogy megtört Mr. Smith hatalma, nem lesznek folyton 6-6 szavazatok és az ő szavazatával nem lehet félretétetni többé neki nem tetsző javaslatokat.

KENNEDY ELNÖKNEK

sajtókonferenciával volt nagy sikere. Az első bejelentette, miszerint Krushchev szabadon engedte az RB-47 lelőtt repülőgépet tisztjeit John McKonet és Bruce Olmsteadet, ami nemcsak családjaiknak, de az egész nemzetnek örömet szerzett.

Krushchev a két repülőgépet szabadonbocsátásával nyilván azt akarta mutatni, hogy barátságos légkör akar menni előbb teremteni és találkozni az új elnökkel. Sokan már messzemenően következtetnek a két tiszt szabadonbocsátásából és abból is, hogy Krushchev moszkvai követünkkel hossza tárgyalta és hogy Krushchev washingtoni követe is folyton alkalmat keres arra, hogy a Kennedy környezetének tagjaival találkozzék, azokkal beszélhesen.

Kétségtelen, hogy Krushchev menni előbb szeretne találkozni Kennedyyel és arról jöttek hírek, hogy márciusban újra eljön az Egyesült Nemzetek gyűlésére. Ha ez bekövetkezik, Kennedy nem igen kerülheti majd el a vele való találkozást.

Dean Rusk külügyminiszter elve a függőben lévő kérdéseknek diplomáciai úton való elintézését követek által és menél kevesebb utazás. Pontosán az ellentéte a Dulles-féle vezetésnek.

A MÁSODIK SAJTÓKONFERENCIA

legfontosabb bejelentése az volt, miszerint Eisenhowernek azt a rendelkezését, hogy a külföldön szolgáló katonák családjainak nagy részét visszahozzák — felfüggesztik és más módot keresnek arra, hogy a dollár helyzetét szilárdítsák.

Kennedy megmondta, hogy e rendelkezés az érdekelt katonák körében olyan visszhangot keltett, mely maga után vonná haderőnk gyöngülését, sokan inkább kíváltk volna a szolgálatból, minthogy vállalják a családjaiktól való elszakadást. Sok bajnak, családi tragédiának lett volna forrása, ha ez a rendelkezés érvényben maradt volna.

A másik fontos bejelentése meg az volt, hogy a volt katonák szövetségi életbiztosításai nyomán felgyülemlett osztalékot körülbelül kettőszázötven millió dollárt menni előbb folyósítani fogják, hogy az a nemzet pénzügyi vérkeringésébe kerüljön.

Kennedy minden rendelkezésére álló eszközt igénybe akar venni, hogy az ország gazdasági fronton javulást idézzon elő, hogy a munkátlanos hatalmas számát csökkentse. Remélhetőleg ebben az igyekezetében a törvényhozók, szenátorok és congresszmenek segíteni fogják és erre vonatkozó javaslatok tárgyalását nem huzavonyon el és menni gyorsabban megszavazzák azokat.

GONDOSKODNI KIVAN

arról is, hogy a gazdaságilag nagyon sujtott vidékeken West Virginianban, Pennsylvaniában,

Kentuckyban és Dél Illinoisan menni előbb megkezdődjék a több és jobb élelmek osztása, hogy megszűnjön e vidékeken az a nagy nyomor, amiben ott a munkátlanos ezrei vergődnek hosszú hónapok óta.

Ugyanakkor utasította a munkaügyi minisztert arra is, hogy dolgozzanak ki tervet arról, hogy a munkátlanlansági segély nyújtás idejét tágtítsák, mint tette ezt az Eisenhower kormány is 1958-ban.

Fel akarja emeltetni a Social Security nyugdíjat is, különösen azokat, akik a legkisebb összeget havi 33 dollár kapnak, legalább 43 dollárra. 2-200,000 ilyen nyugdíjra segítené, ha ezirányban megszavazzák majd a törvényhozás elé kerülő javaslatot.

Le akarja szállítani a nyugdíj folyósítás kezdetét férfiaknál 65 évről 62 évre.

Özvegyek járandóságát a mai 75%-ról 85%-ra szeretné emeltetni.

Az egész Social Security törvényt szeretné a mai visz-

nyoknak jobban megfelelően átalakíttatni.

Kennedy, mint láthatjuk, a választási kampány alatt tett ígéreteit igyekezik menni előbb beváltani s elérni azt, hogy gazdasági életünk gyorsan kikerüljön abból a kátyúból, amibe Eisenhower kormánya juttatta.

MUNKA ALKALMAK

teremtését tartja azonban ó is a legfontosabbnak, hogy menni előbb és menni előbb lekerüljenek a munkátlanos kimutatásaiból és hogy ezt elérhessük, a szövetségi kincstárnak is kell áldoznia.

Építkezéseket kell kezdeni, erre vonatkozóan is készülnek már a tervek. Hiszen van itt sok építeni való, sokkal több kórház és iskola szükséges az országban, mint amennyi ma van.

És hogy a magánépítkezés is menni előbb megindulhasson, ebben az irányban is vannak javaslatai: kamatlatb le szállítást szeretne a Federal (Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe

HURD MOTORS, INC.

CHRYSLER és PLYMOUTH automobilmek képviselője és javító műhelye

Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzon be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonja: HE. 6-4480

Javító műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA. Telefonszám: HE 6-3380

Üzletünkben, McDowell Countyban, legnagyobb választékban talál fényképezőgépeket!

Betétei BIZTOSITVA vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztárlásokat elfogadunk.

Automobil kölcsönökl

McDowell County National Bank

WELCH W. VA. Telefonszám: HE 6-4112

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SAFETY BOX-OK KAPHATÓK \$400-TÓL FELJEBB

A legszebb ékszerek Welchen nálunk találhatók, mérsékelt árákkal! Ajándéktárgyakban minden alkalomra igen nagy választékot talál nálunk

DAVIS

Ékszer és ajándéküzlet jótállás mellett

103 McDowell St. Telefon: HE 6-3549

Welch, W. Va.

a Norfolk & Western vasút társaság hivatalos óra-felügyelője.

SZIVELYES ÜDVÖZLETUNK WELCH ÉS VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító autót

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

Nappali és éjjeli telefon: HE. 6-3186.

Douglas Funeral Home, War, W. Va. — Telefon: 86.

A "Magyar Bányászlap" után küldjük meleg üdvözlőnkét! Szébbnél szebb virágok! Esküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

21 BANK STREET WELCH, W. Va.

Telefon: HE 6-2570 — Éjjeli telefon: KI 4501

Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNAK McDOWELL és WYOMING MEGYEKÉBEN Kérje és használja mindég!

GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS

A híres Shell heating oil-gas (X-100 motor oil) Ezek a legjobbak, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY

Distributor Tires — Gasoline — Oil

TEL.: HE. 6-2148. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, JR. — WELCH, W. VA.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

Reserve Bank kezdeményezésével.

Ma ugyan vannak gazdasági szakértők, akik azt állítják, miszerint nincsen szükség

Fairmont, W. Va.



400 VIRGINIA AVENUE
Fairmont, W. Va.
Telefon: 1830 — 1831

- Deszka
- Más faanyagok
- Építkezési anyagok
- Festék és vasárú



Üzleti órák: Hétfőtől péntekig:
Iroda: Reggel 7:30-tól d. u. 5-ig
Telep: Reggel 7:30-tól d. u. 4:30-ig
Szombaton: Iroda és telep
reggel 7:30-tól déli 12-ig.

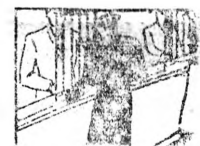
*
Alumínium ablakok. Fából készített behajtható ajtók. Alumínium siding! Vihar ajtók és ablakok.

Sok magyar család van megelégedett vevőnkörünkben!

CITY NATIONAL BANK OF FAIRMONT

Fairmont, W. Va.

Gondoljon jövőjére, takarítson meg jövedelméből és helyezze el nálunk kamatozásra. — A bank üzlet minden ágával foglalkozunk, figyelmes kiszolgálásban részesítjük ügyfeleinket.



Uj automobil vásárlásra kölcsönt nyújtunk 5% kamattal. — Pénzt küldünk törvényes uton az öházába.

Intézetünk a Federal Reserve System tagja, betétek \$10,000.00-ig biztosítva.

BÉRELJEN NÁLUNK SAFETY DEPOSIT BOXOT



Üdvözljük
a környék magyarságát

Bonn's Prescription Shop

118 ADAMS ST. — Tel. 43. — FAIRMONT, W. Va.

Annan Pharmacy

322 ADAMS ST. — Tel. 3540. — FAIRMONT, W. Va.

NORTHFORK, W. VA.

34 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgáltatást, ha rossz anyagi helyzetben volt.

Bennett Funeral Home

Northfork, W. Va. — Telefon: 324.
Kimball, W. Va. — Telefon: 3311.
Betegszállító kocsis szolgálat.

BECKLEY, W. Va.

CALFEE Funeral Home

800 SOUTH OAKWOOD

1902 óta SZOLGÁLJUK BECKLEY ÉS KÖRNYÉKÉT!

— Köszönjük a magyarság pártfogását. —

BECKLEY, W. Va. Clifford 3-8381.

Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!

Surbeam
Color
ENRICHED BREAD

IZLETES ÉS TAPLÁLÓ.
Süteményeink is kútnőek!

Beckley, W. Va. * Logan, W. Va. * Welch, W. Va. * Bluefield, W. Va.

élelmiszerek most jócskán fogynak a Kennedy rendelkezései következtében.

HAMAROS JAVULÁST

azonban persze ő sem ígérhet és akármilyen keserves is a munkátlanos sorsa, legalább reményünk lehet arra, hogy az új elnök rendkívüli intézkedései révén nem kell olyan nyomorban élniük, mint az elmúlt hónapokban, amikor még te-tejébe október hónapban és november első napjaiban volt elnökünk és alelnökünk szájából napról-napra azt kellett hallaniuk, miszerint soha olyan jól nem ment az amerikai népnek, mint abban az időben.

A gazdasági front bajainak legalább részbeni felszámolásához is idő kell és ezekben a napokban még folyton szaporodik a munkátlanos száma. Az automobil iparnak katasztrofálisan rossz napjai vannak. Mindenfajta automobilból nagyon sok vár vevőre a kereskedőknél. Ez az oka annak, hogy nap-nap után minden vállalat csökkenti a termelést — és újabb tömegeket fizetnek le a gyárak. Nincsen ebben kivétel. Minden automobil vállalatnál így van ez mostanában.

AZ ACÉLIPAR

némi fellendülést mutatott az utolsó két hétben. Rendeléseket kapnak, mert a felhalmozott készletek fogyóban vannak. Am igazi fellendülés csak akkor következhetne, ha az automobil és villamos háztartási cikkek, refrigeratorok gyárjai újból adnának nagy rendeléseket az acélgyáraknak.

Közben az acélipar vezetői arról tanácskoznak, mint lehetne az előállítás terén többlet takarítani, hogy versenyképesebbek lennének a külföldi acéllal szemben. Európa és Japán acélipara világszerte erős versenytárs lett és egyre több piacot vesz el az itteni acélipar.

A LÉGBE UTAZÁS TERÉN

a mult heten sikerrel járt egy kísérlet. Egy 37 fontos chimpanz lóttek fel, 155 mérföldnyi utat tett meg, óránként 5000 mérföldnyi volt a se-

besség — és a zárka, amelyben volt leest a tengerbe, ott várakozó hajó személyzete kihasználta és visszahozták őt épen és egészségesen. A tudósok most dolgozzák fel a jelenségeket, amik a chimpanz utazását kísérték.

Ugy vélik, most már közel van az idő, amikor majd nemcsak állatokkal, de emberekkel is kísérletezhetnek a légbe való utazás terén.

Tudósaink mindenesetre szeretnék, ha ebben az oroszokat megelőznénk.

SANTA MARIA

nevű portugál luxushajót a mai elnökkel, akit diktátornak tartanak, ellentétes, hazájukból eltávozottakból álló csoport — birtokba vette a tengeren, és ez a régi kalóz idők emlékeztető esemény élénk feltűnést keltett világszerte.

Pontosan kidolgozott tervek szerint egy venezuelai kikötőből elutazott hajóra a forradalmárok Henrique Galvao kapitány vezetésével, hamis utlevellel felszerelve és aztán fegyverekkel kényszerítették a hajó személyzetét a hajó átadására.

Több mint egy hétig bolyongott a hajó, amíg végre egy brazil kikötőbe érkeztek, ahol az utasok elhagyhatták a hajót és onnan a hajós vállalat költségén folytathatták az utat hazájukba.

A brazil kormány marinerjei megszállták aztán a hajót, a forradalmároknak menedéket

MT. HOPE, W. VA.

A "Magyar Bányászlap" útján küldjük üdvözlőnként a környék magyarságának.

BANK OF MOUNT HOPE

Ask about Our 2 for 1 Guaranteed Savings Plan!

MOUNT HOPE, WEST VIRGINIA

For Savings With Safety!



Bank with Mount Hope

Phone: TRIangle 7-6461

Deposits insured with F.D.I.C.



Kiterjed gondosságunk és körültekintésünk a legkisebb részletekre is a gyász örítában.

TYREE

Funeral Homes, Inc.

435 MAIN STREET
Tel.: HO. 9-3351
Oak Hill, W. Va.

Tel.: TR. 7-6454
Mount Hope, W. Va.

McMECHEN, WEST VIRGINIA

ÜDVÖZLET MAGYAR BARÁTAINKNAK!

B. W. RIGGS

FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va. Telefon: Tilden 5-4560
McMechen, W. Va. Telefon: Benwood 99
Lakás Telefon: Tilden 5-1145

VÁMMENTES KÁVÉ, KAKAO, TEA, SZÖVET, VÁSZON, GYAPJUFONÁL, CIPŐ, ÉPÍTŐANYAG, KERÉKPÁR, RÁDIO, HÁZTARTÁSI és IPARCIKKEK RENDELHETŐK

MAGYARORSZÁG és CSEHSZLOVÁKIA
területén élő címzettek részére. A csehszlovákiai TUXEX csomagok teljesen különböznek a magyar IKKA csomagoktól.

MINDENFÉLE **GYÓGYSZEREK** IS RENDELHETŐK
ÁRJEGYZÉKET KIVÁNTATRA KÜLDÜNK

U.S. RELIEF PARCEL SERVICE, Inc.

Phone: LEHIGH 5-3535 245 East 80th St. NEW YORK 21. N. Y.
BRACK MIKLÓS igazgató UJ CIM BEJÁRAT a 2nd AVE.-ről

agtak, ott maradhatnak — a hajót pedig a brazil kormány visszaadja a tulajdonos társaságnak.

CUBA DIKTÁTORA

Fidel Castro a mult heten a szigetország bíráiból százhuszat menesztett, mert azok szerinte rosszul működtek, mind ellenforradalmárok és helyeiket az ő hibeiből kívánja kinevezni.

Castro szerint a bírák a kisajátított birtokokért sokkal nagyobb kártérítést ítélték meg, mint amennyi azoknak az érteke és így őket a nemzet el- lensegeinek tartja.

Cuba népe egyre jobban kiábrándul Castroból. Nemcsak az az osztály, melyet Castro rendeletei tönkre tettek, hanem a szegény munkás osztály is, mert az élet egyre nehezebb lett. Igaz, hogy külföldről Szovjetországból és a többi kommunista országokból és Canadából kaptak árut, mégis sok mindenben nagy a hiány

és amit kapni lehet, azoknak az áruk igen magas.

Akik a cubai helyzetet figyelemmel kísérik azt állítják, nincs messze az idő, amikor Castro hatalma végetér.

Persze addig folyton bőmből fog az északi ellenségről, mert valamivel csak bolonditania kell a népet.

A mult heten különben hat amerikai kalandort, akiket az- zal vádoltak, hogy az ellenforradalmárokhoz mentek oda, a katonai bíróság 30 évi fegyházra ítélte.

LAOS

helyzete még mindig tisztázásra vár. Az ugynevezett nyugat barát kormány is győzelmet jelent a kommunisták által támogatott csapatok felett, a Cambodiába menekült Souvanna Phouma herceg, a kommunisták ellen-kormány feje is győzelmet állít.

Macmillan angol miniszterelnök — és ebben a francia el- nők is egyetért vele — azt tar-

taná leghelyesebbnek, ha vis- szaállítanak azt a nemzetközi bizottságot, amely Indo-Kina háborújának befejezése után vezette Laosban az ügyeket. E bizottságban India, Canada és Lengyelország képviselői foglalnak helyet.

Macmillan szerint sokkal kedvezőbb lenne egy ilyen megoldás, mint örökös nyugtalanság a kis országban.

Az angol miniszterelnök lesz különben az első a külföldi miniszterelnökök sorában, aki Kennedyvel tárgyalni fog. Aprilis másodikán érkezik ide nyugat-indiai útjában megáll Washingtonban pár napra.

CONGOBAN

egyre nagyobbak a zavarok. Az Egyesült Nemzetek parancsnoksága alatti afrikai csapatok most már nyíltan beavatkoznak a congói különféle csoportok közötti hadakozá-

(Folytatás a 8-ik oldalon)

Tessék kitölteni, kívágni és hozzánk beküldeni !

A Nagy Kaszás egyre gyakrabban látogat közénk és visz el magával családunk tagjaiból. Fájdalom, állandó rovat lett lapunkban a "Mennek, egyre mennek . . ." és bucsuzunk kell kedves jó barátoktól, bajtársaktól.

E szomorú rovat írása alkalmával azonban nagyon gyakran kerülök abba a helyzetbe, hogy csak hiányosan tudok írni az elhunyt kedves barátról — mert nem állnak rendelkezésemre személyi adatai.

Segíteni akarok ezen az állapoton és ezért arra kérem a Magyar Bányászlap családjának tagjait töltsék ki az alanti kérdőívet és küldjék azt be MIELŐBB. A beérkezett kérdőíveket én elteszem és aztán, ha Isten valakit haza szől az örök hazába, itt lesznek az adatok, méltóképpen tudom megírni lapunkban a bucsút.

Hiszem barátaim, a lap olvasói helyeslik szándékomat, egyetértenek velem abban, hogy így lesz jó, ha minden testvérnek, feleségének az adatai itt lesznek.

Születtem községben megyében év hó nap.

Feleségem leány neve született községben

..... megyében év hó nap.

Házasságra léptünk év hó nap helységben.

Amerikába jöttem év hó nap.

Gyermekeink neve

.....

Más közölni valóm

.....

.....

.....

.....

Kelt Név

KELL A GARAS ←

mindenkinek — tartja a magyar közmondás. — Viszont azza' is tisztában kell lennie minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit széptsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR Bányászlap

7047 FRANKLIN AVENUE, ROOM 204 — HOLLYWOOD 28, CAL.

GYÁSZJELENTÉS

Alulírottak gyászbaborult szívvel jelentjük, hogy a szeretet anyja, nagyanyja, dédnagyanyja, testvér és rokon, a Sajószentpéteren, Borsod megyében született

ÖZV. FEKETE ANDRÁSNE született: EGRI LIDIA

1445 Merriman Rd., Wayne, Mich. lakós szombat, január 21-én, hosszas betegeskedés után meghalt.

Drága halottunkat a Lentz Funeral Home temetkező halottas kápolnájában Wayneben ravataloztuk fel, ahonnan január 24-én, kedden délután 2 órakor Főtiszteletű Tóth Tibor esperes ur által végzett gyászszertartás után a Cadillac Memorial temetőben (Garden City) helyeztük örök nyugalomra.

Gyászolja egyetlen lánya Piroska, férjezett Török Gáborné és férje, unokái: Lili, férjezett Boros Józsefné és cs., Margaret, férjezett Mrs. John Bruner és férje, Török András és családja, három dédunokája, hat testvére és kiterjedt rokonsága úgy itt mint az óházában és sok jó barátja.

NYUGODJÉK BÉKÉBEN!

Wayne, Mich., 1961. január 26.

MENNEK, EGYRE MENNEK...

Csak most értesültünk arról, hogy a Magyar Bányászlap családjának hosszú éveken át volt hűséges tagja özv. Szuch Gergelyné szül. Dolgos Zsófia, aki Békéscsabán született és amerikai életének javarészt Masonown, Pa.-ban töltötte, október 8-ikán Detroitban a Harper kórházban örök álomra hunyta le szemeit.

Holttestét gyermekei Masonownba szállították, ahol egy temetkezési intézetben volt ravatalon, ahonnan október 12-ikén az ottani Első Presbyterianus templomba szállították, ahol Tiszt. Kovács Zoltán, pap-jelölt a uniontowni-morgantowni beszoigáló lelkes végezte a temetési szertartást, mely után nyugvóhelyére kísérték. A temetőben Deli Sándorné a uniontowni magyar református egyház nőegylete nevében vett búcsút szép beszéddel a megboldogulttól, aki ennek az egyháznak ötven évig volt tagja. Az Amerikai Magyar Református Egyesületnek is tagja volt.

Gyászolják: gyermekei: István, New York City, Mrs. Rodney Hart, Margit, San Diego, Cal. és Mrs. Lee Polver, Jolán, Detroit, Mich. menyje, vejei, unokái és dédunokái, valamint más rokonai.

Szomorú hírt közölt Török Gáborné szül. Fekete Piroska, Wayne, Mich.-ból. Édesanyját özv. Fekete Andrásné szül. Egri Lidiát január 21-ikén hazahívtá az Ur az örök hazába.

E lap olvasói közül sokan ismerték és tisztelték a megboldogultat. Az első világháború előtti években jött férjével Amerikába és Caretta, W. Va.-ban éltek, ott nevelték egyetlen leányukat Piroskát, Török Gábornét.

Az első és második világháború közötti években férjével visszatért szülőfalujukba Sajószentpéterre, ahol szép birtokuk volt. A második világháború befejeztével azonban visszajöttek leányukhoz Caretta-ra, aztán velük Detroitba költözött. Hosszas betegség előzte meg elmulását.

Január 24-ikén volt a temetése Nt. Tóth Tibor ref. esze-

res-lelkész végezte a szertartást, mely után a Cadillac Memorial temetőben helyezték örök nyugalomra.

Gyászolják: egyetlen leánya Török Gáborné Fekete Piroska és férje, unokái: Lili férj. Boros Józsefné és családja, Margit férj. Bruner Jánosné, Török András és családja, három dédunoka, hat testvére, kiterjedt rokonsága úgy itt, mint az óházában és sok jó barátja.

E lap szerkesztője ezúton fejezi ki részvétét a gyászoló Török Gábornak és nejeének és családjának.

MEGJELENT DR. BRÓDY 1961-es KÖNYVJEGYZÉKE

A szabad magyar világ legnagyobb könyvkereskedése, Dr. Bródy Sándor, volt miskolci országgyűlési képviselő Sao Paulóban, Braziliában lévő üzlete ebben az évben is kiadott árjegyzéket a raktáron lévő könyvekről, kottákról, gramofon lemezekről. Óriási választéka van a Bródy üzletének, megszerezhető ott a régen megjelent magyar kiadvány épen úgy, mint az újabbak is. Szépirodalmi művek, versek, regények, elbeszélések, szindarabok, ifjúsági könyvek, épenugy mint történelmi, művészeti, filozófiai, orvostudományi, vallásos művek, szakkönyvek, térképek, stb. Dr. Bródy világszerte szállít, összeköttetésben van a legtöbb magyar könyvkereskedéssel és így ha valaki olyan könyvet rendelne nála, mely nincsen neki raktáron, igyekezik azt megszerezni.

Akik magyar könyvek iránt érdeklődnek jól teszik, ha írják Dr. Bródynek és árjegyzéket kérnek tőle. Címe: Livraria Bródy, Ltda. Caixa Postal: 6366 Sao Paulo, Brasil, South America.

Sikkasztás

Egy westvirginiai bank 62 éves pénztárosnőjét és 25 éves könyvelőnőjét sikkasztás miatt letartóztatták. Az elsikkasztott összeg 224,224 dollár.

A pénztárosnő 28, a könyvelő pedig 8 éve áll a bank szolgálatában.

A Magyar Bányászlap fenntartására...

Az elmúlt 2 héten a következő testvérek küldtek segítséget előfizetéseiken felül is Kedves lapjuk életben tartásához: 2 dollárt: Hajas István, East Beckley, W. Va., Tóth Ignác,

Cleveland, O. és özv. Kertész Györgyné, Beauty, Ky. 1 dollár: Andrásik Márton, Glen Alum, W. Va. és Deli Sándor, Masonown, Pa. Köszönet testvérek.

MORICZ ZSIGMOND

BETYÁR

REGÉNY

(Folytatás)

Nem is tudta, mit csinál. Előbb benyitott egy ajtón, az irodába, ahol husz éve nem meszelt falak közt egy fiatal praktsi dolgozott kényelmesen, zöld és sárga vízfesték volt előtte és a jövő évi vetésforgó térképét színezte. Szó nélkül ránézett, körülment a szobában, cigarettára gyújtott, a szivarját ötfeljeltette a tornácra. Megnézett valamit a falon s szó nélkül kiment.

Kilépett a házból a főkapun. Kalapját a szemébe húzta. A hideg szelet érezte meg. Az égre nézett. A napokban már itt a hó. Lassu léptekkel indult az istálló felé.

Később visszanézett a tisztartói ház felé. Fene egye meg ezt a bűdös betyárt. Hogy elrontja az életet. Milyen szépen folyt volna a tél, mint a többi... Sajnálta, hogy ilyen zavarok jöttek... Azt mérlegelte, mit kell itt most tenni... Az a kérdés, hogy Dea asszony hogy fogja fel a dolgot... Legjobb lenne, ha szó sem esnék erről a pohárról... Meg fogja mondani neki, hogy épen neki, Dea nagyságos asszonynak a legfőbb érdeke, hogy titokban maradjon a visszaküldött pohár, mert ha ennek híre megy, kicsoda következtetéseket vonnak le az emberek, hiszen ez maga elég, hogy egy nőnek becsületét homályba borítsa és mindenféle pletykáknak helyt adjon.

Igen, ez lesz a legjobb, és meg kell tenni azért, mert a méltóságos urnak és különösen a méltóságos asszonynak az idegeit kímélni kell. Már most is alig bírják elviselni ezt a szörnyűséget, iszonyatot, ami itt folyik. Az a szegény méltóságos asszony, akihez öt husz év előtti emlékek fűztek, mikor ő a legszebb ember volt a környéken, s a méltóságos asszony úgy kitüntette, sem éjjele, sem nappala nem volt, csak jött a parancs, sokszor éjfélkor, mikor nála is vendégek serege volt, hogy azonnal felmenni a kastélyba, s akkor szalonkában kellett öltözni és jelentkezni; a méltóságos asszony husz év óta nem tud nála nélkül élni, neki kötelessége, hogy megkímélje az izgalmaktól, s ennek csak az az egy módja van ebben a pillanatban, ha úgy eltitkolják a pohár visszaküldését, hogy arról senkinek sejtelve sem lesz.

Ezt, ezt kell tenni, s hogy megtalálta a vezéreszmét, már tudta, mi a dolga. Erélyesen és nagy léptekkel siet föl a kastélyba s keresi Johannt.

De váratlanul baleset történt. Johann közben bevitte a pipaszurkálót, ezt a művészi munkát, amit inkább csak jelvényül használtak s beszélgetés közben jutott eszébe a méltóságos urnak, hogy előkeresse, hiszen van kéznél másik, és éppen oly kellemes diskurzusban vannak grófi szomszédjával, fiatalokukról beszélgetnek, mikor az operai patkányokkal töltötték az időt, a régi jó világban, mikor még mindenki fiatal volt. Bécsben, ahol a világ legszebb balettje volt, és végképp elfeledkeztek az egész utálatos rablói történetéről, s akkor bejön ez a Johann, ez a barom és leteszi remegő kézzel a kis műtárgyat a gróf elé, aki azonnal észreveszi, hogy valami történt, és megráhanja minden pillanatban felrobbanó izgalmaiban, mi az? s süketsege miatt Johann nem tudt jel adni, hogy idegenek előtt ne tegye szóvá, ki kell kiabálni a titkot, amit világért nem akar elárulni, s ezzel a két gróf urat egészen megdermeszti.

De ez még semmi. Maga Dea nem bír tovább ágyban maradni, felkél s az aranyrojtót eltünteti az ágyból a szekrényben lévő neszszerezében, aztán összekapkodja magára a ruháit, és nyugtalanságában nem bírja a felelősséget és hiába csönget, Róz nem hallja, mert Róznak a világ más táján kell rohannia a lucskos földön, az inspektori ház táján, s ő megrémül, azt hiszi, már el van áruva s hogy magát igazolja, berohan a grófnőhez, a nénihez, aki éppen csokoládéját issza és a lába előtt álló Marie-t, a német lányt szidja, hogy már egy csokoládét sem tudnak elkészíteni, s azon sebtiben elmondja, hogy milyen veszélyes postacsomagot kapott... Szóval, mikor az inspektor, lelkében megnyugodva, belép a kastély tornácára, már itt felrobbant az akna, amit le akart stopolni, s mindenfelől rémült inasok és szobalányok futnak elő, s hallja a kétségbeesett suttogásokat és jajveszékéseket, hogy:

— Inspektor ur, inspektor ur, postán jött az aranypohár...

S most neki kell felülkerekedni, hogy:

ez döntő bizonyíték, nála van éppen a dektívfonók, pogácsát eszik, a felesége süttötte, s azonnal értesíteni kell, hogy ezen a nyomon rögtön indujon el, s már ő maga vizsgálja a borítékot, és kutatja a feladóhelyet s irányítja a nyomozást, hogy azonnal oda kell utazni, meg kell keresni a postatisztet, aki felvette s aki személyleírást fog tudni adni a feladóról...

Pillanatok alatt fel van dulva minden lélek a kastélyban, s mint a láng, a tűzvész fénye, árad a hír tovább s megdöbbenő hamarsággal az egész uradalomban mindenki értesül a dologról, s senki egyébről sem beszél, csak a postán érkezett aranypohárról, és mindenki tudja, hogy a rablónak, aki megcímizte, olyan írása van, mint a legelőkelőbb urnak, tehát nem is parasztember, hanem ellenkezőleg, bizonyosan Dea nagyságos asszonynak egy udvarlója, abból a felvidéki megyéből, feltékenység, és az egész csak hecc, és ott kell keresni a tettest a Dea nagyságos asszony szerelmei között: mert ilyenek az uriaszonyok, tele vannak borzasztó szerelmi esetekkel, és már attól sem félnek a loistállóban, hogy arról beszéljenek, hogy a nagyságos fiatalasszony azért beszélgetett a betyárral, mert nagyon jól tudja, ki volt, az egész csak arra megy ki, hogy Antal grófnak a vagyonát... De jobb hallgatni...

ne szólj szám, nem fáj fejem... Vajon hol is van most az a szegény Antal gróf, két nap óta senki sem látta. Ki tudja, hogy azóta a gazemberek nem pusztították-e el? Rettenetes világot élünk... A tehénistállóban még messzebb mennek, elismételni sem tanácsos... s ez így megy egész napon át, míg este, mikor meggyújtják a kis lámpákat és mécseseket, a béresek asszonyai már összegudgák a fejüket és sutogva esküdöznek, hogy ők előre tudták, hogy ez az idegen asszony, aki be akart furakodni a grófi családba, pedig ő maga csak közönséges nevelőnő, ki már több ízben börtönben volt, az egész világon jár és a kártyabarlangokban fosztogatja az előkelő urakat, ez van, lelkem, komámasszony, az egész betyárhistória középeben. Meg kell egy kicsit vakarni a fenekit, megsimogatni a mogoróhájjal, akkor majd megtudják, ki volt a betyár.

3

Az erdész egész belehajlott a két emberbe s apró szeméi kacagtak, nagy orra lomposan lógott előre s rábeszélően kedveskedett:

— Maguk csak legyenek nyugodtak. A maguk érdekét én megvédem. Nemcsak a nagyvállalkozóknak kell élni, hanem a szegény embernek is. Ez a parcella a maguké. En megmondtam a méltóságoknak, hogy ez a sarak ki van véve, ez kivételes, itt nincs vállalkozó, ez az én Gádmány András barátomé.

Avar Jani összehuzott szemmel hallgatott. Nem szerette, ha egy uradalmi ember, akinek zoldhajtókás jágerruhája van, biztos állása...

De Gádmány András úgy el volt varázsolva, mint a gyermek. Remegő bizalommal huzódott az erdészhez, mint jöltévőjéhez.

— Schunk ur, én a pénzt akármikor meg tudom kapni. Sövényék otthon őrzik az én százhatvan forintomat, nekem csak ki kell mondani, hogy lemondok a földről, ők az én százhatvan forintomat abba a perbe kiadják. Tessék csak nyugodt lenni, erdész ur, amit mondtam, megmondtam, amit én ígértem, én azt teljesítem. Mert, kérem, én nem vállalom olyat, amit én teljesíteni nem tudok...

— Kedves András barátom, én abba nem is kételkedem. Mert én magát megismertem és ahogy én magát megismertem, én azt mondtam, nekem ez a Gádmány András tetszik, ez az én emberem, a parcella a magáé.

— Mert úgy vélekedek — tódította Gádmány —, hogy ha én bemegyek Sövényékhez, oszt azt mondom nekik: Nézzék, eb vagy kutya, maguk nekem egy esztendő óta sirnak, hogy a földet vissza akarják venni, hát én nem bánom, én a maguk kedvéért vissza is engedem, legyenek boldogok vele. Én a feleségemmel egy gész nyarat eldógoztunk abba a földbe, hát azért nekünk is kell valami haszonnak maradni.

(Folytatjuk)

A Magyar Bányászlap olvasói figyelmébe

Szeretettel kérem barátaimat, e lap olvasóit, hogy akik megvan a Magyar Bányászlap 1916, 1917, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925 évi naptára és arra már nincsen többé szüksége, legyen szives azt hozzánk beküldeni, nekünk nincsen egyetlen egy se a fenti évfolyamokból.

Azonfelül, akinek megvan Fülöp Ilona Vihargyermeke és Amerikafalva című regénye és Tulipános Lada című verses könyve és nincsen rá szüksége azt is köszönettel fogadnám, ezekből nincsen nekünk.

FAY FISHER ANDOR

PORTAGE, PA.



UNION MŰHELY!

Modern hatalmas telepünkön több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatja ránk a munkát, mindenre kiterjed figyelmünk.

Szőnyegtisztítás, szőrmetsztítés, szőrmemegőrzés, ruhatisztítás, ingmosás.

PORTAGE CLEANERS, INC.

MUNSTER ROAD, — PORTAGE, PA.

Telefon: Portage 6-3171 — Johnstown 9-1566

Használja a mi 24 órán át nyitva tartott Coin-Operated Self Service Laundry szolgáltatunkat (Quaker Market üzlet mellett) —

— 24 mosógép és 10 szárítógép áll rendelkezésre! —
11 lb. mosás csak 25 cent, 10 percnyi szárítás csak 10 cent.

Szakavatott gyógyszerész készíti el itt receptjeit.

Száz és száz hasznos gyógyszerészeti cikk

HONS DRUG STORE

614 MAIN STREET, PORTAGE, PA.

Telefon: PE. 6-3421



Minden vas, festék, üveg, villanyos házfelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk



Plummer Hardware

Vasárak, festékek, üvegaruk, villanyos felszerelések, Glidden Spread Satin féle festékek. — Stanley szerszámok. — Üzletünkben beválthatja a Red Scissors couponokat!

716 MAIN ST. — Telefon: PE. 6-4211 — PORTAGE, PA.

NANTY GLO, PA.



NANTY GLO, PA.

Ondriezek Funeral Home

TELEFON: 4-4683

1907 óta szolgáljuk a vidék népét
A Magyar Bányászlap utján küldjük üdvözlőnként Nanty Glo, Twin Rocks, Cardiff és Vintondale magyar bányászainak.

MARTINS FERRY, OHIO

Magyarul beszélünk!

Nálunk nagy választékot talál kitűnő minőségű cipőkből családja minden tagjának, férfi és női cipők jutányos áron arch supporttarral.

Munkáscipők, safety boots-ok, garantáltan tartós minőségben.

Economy Shoe Store

404-406 Hanover St. Tel. MEIrose 3-0061. Martinsferry, O.



HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzén be hozzánk

DUTCH HENRY'S

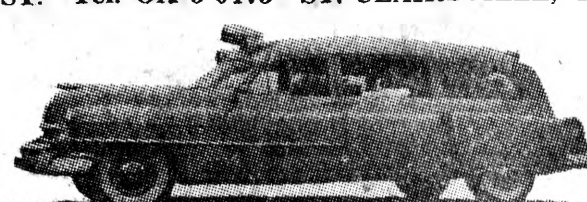
RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"
118 Hanover Street — Phone ME. 3-1772
Martins Ferry, Ohio
GEORGE RANDALL, tulajdonos.
Jéghideg sört szállítunk házhoz láda számba Este 6-tól 10-ig.
Kitűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERD TELEVÍZIÓS KESZÜLEK!

ST. CLAIRSVILLE, O.

BECK FUNERAL HOME

204 W. MAIN ST. Tel. OX 5-0475 ST. CLAIRSVILLE, O.

Pontos kiszolgálás, mérsékelt árak.
Gyönyörű hűtött (airconditioned) kápolna.



—A Magyar Bányászlap UJ ELŐFIZETÉSI ÁRA: egész évre 8 dollár, félévre 4 dollár—

80-1K SZÜLETÉSNAP

Rábatamásiban, Sopron megyében született Tóth Ignác, Euclid, O. öreg testvér, dec. 26-án, karácsony másodnapján ünnepelte szerető gyermekei, menyéi, vejei, unokái és dédunokái, valamint barátai körében 80-ik születésnapját.

Tóth Ignácot e lap olvasói közül nagyon sokan ismerik. 1908 október 28-ikán érkezett az Egyesült Államokba, életének javarészt a déli szénmezőkön töltötte. Dante, Va.-ban, St. Paul, Va.-ban ahol üzlete is volt, aztán Himlervillenek volt megbecsült lakosa családjával tagjaival együtt. Az álmaváros elvesztése után Clevelandba költözött szép családjával és most nyugatomban él szerető gyermekei, menyéi, vejei, unokái és dédunokái körében.

E lap alapító és jelenlegi szerkesztője is ezutal küldik jó

kívánataikat, hogy még sokáig élhessen Tóth Ignác barátunk erőben és egészségben szeretetei körében.

UNOKÁT KAPTAK

St. Clairsville, O.-ban élő Felső-Barczikáról, Borsod megyéből való Pogány Lajosnak és nejének Ostifjasszonyfáról, Vas megyéből származó Nagy Zsófiának nagyon boldog karácsonyuk volt. A jó Isten nagyon örömteljes karácsonyi ajándékot küldött nekik. Irma leányuk férj. Mrs. William Henderson, Granville, O. colleget tanár neje december 21-ikén kis lányt hozott a világra, a boldog házaspár első gyermeke.

Ugy a boldog szülőknek, mint a nagyszülőknek is ezutal gratulál és kíván minden jókat, még sok sok örömet e lap szerkesztője.

TIZENEGY MAGYAR KÖLTŐ

alkotásait közli az Uj Látóhatár november-decemberi száma. A 96 oldalas folyóirat a kölföldön élő magyar lírikusok költményein kívül, tekintettel a karácsonyi ünnepekre, helyet adott Esterházy Mária karácsonyi elmélkedésének és Sztáray Zoltán elbeszélésének, amelyek cselekménye 1951 karácsonyán a recski kényszermunkatáborban játszódott le. Az Uj Látóhatár olvasói ezenkívül megismerkedhetnek két fiatal lengyel költő, Stanislaw Grochowiak és Zbigniew Herbert egy-egy művével, Gömöri György fordításában.

A tanulmányok közül különös érdeklődésre tarthat számot a Kanadában élő Polányi Károly professzor "A Galilei Kör hagyatéka" című írása. Polányi Károly a századeleji híres diákegyesület jelentőségét és működését méltatva kitér a magyarországi zsidókérdés néhány érdekes vetületére is. Révai András folytatja Bibó István politikai filozófiájáról szóló tanulmányát. A második részben a börtönben sanyalódó gondolkodó, író és politikus törelemezselemzését vizsgálja. Cs. Szabó László "A katalán minotaurus" című esszéjében Picassot mutatja be az Uj Látóhatár olvasóinak, néhány jellemző színnel gazdagítva a festő portréját. Décsy Gyula tudományos dolgozatában a "Miatyánk"-nak a Müncheni Ködexben általa felfedezett legrégebb magyar szövegét elemzi. A Figyelő rovatban az Uj Látóhatár munkatársai ezutal

is több érdekes és új könyvet ismertetnek, ezenkívül beszámolnak egy filmről, egy hazai folyóiratról és egy amerikai tudományos konferenciáról. Laki Kálmán, az Amerikában élő biokémikus az amerikai Sn. N. Kramer által felfedezett szumér anyagotablákról írott könyvet ismerteti és áttekintő képet ad a szumér kultúráról. Köves Tamás megjegyzéseket fűz a Farkas Gyula Emlékkönyvhöz, amely a jeles magyar irodalomtörténész és nyelvész emlékére vasfüggönyön inneni és túli tudósok közreműködésével született meg. Peter Heartling német író az Uj Látóhatárnak írott recenziójában Németh László "Iszony" című regényének most megjelent német kiadását méltatja. Cs. Szabó László, Csathó Kálmán nyolcvanadik születésnapja alkalmából az idős írónak a Nemzeti Színház multjával foglalkozó két legújabb művét mutatja be az olvasónak. És végezetül Szabó Zoltán egy új hazai filmet — Darvas József alkotását — bírál, Sárközi Tamás a Nagyvilág című világirodalmi folyóiratot elemzi, Borsody István pedig beszámol egy amerikai tudományos értekezlet kapcsán az amerikai külpolitikai közgondolkodás érdekes változásáról.

Az új Látóhatár, amely minden második hónap elején jelenik meg, megrendelhető a kiadóhivatalban: München 8, Steinhäuserstrasse 35. Évi előfizetési díj 18 német márka, ill. 4.80 amerikai dollár. Kérjen mutatványszámot!

Az amerikai posta a világ legnagyobb üzleti vállalkozása

Az amerikai posta a korábbi igazgatása alatt azzal "dicsekedhetik", hogy több panasz merül fel ellene, mint a kormány bármely más hivatala ellen. Ezzel szemben a postaminisztérium évről-évre újításokat léptet életbe, hogy a mértani arányokban emelkedő forgalommal megbirkózhassék.

A posta a legnagyobb üzlet a világon, Harmincötezer fiókja van az országban és 500,000 alkalmazottja; 85,000 teherautó segítségével évente 62 ezer millió küldeményt szállít le, négyezer millió dollár költséggel.

A teherautókon és gyalogos kézbesítőkön kívül, az ország bizonyos részein helyből felemelkedő repülőgépeket (heli-koptereket) és a sarkvidéken kutyákkal vontatott szánkokat használnak arra, hogy a leveleket a címzettekhez juttassák. A megoldásra váró feladatok száma azonban egyre gyarapszik. Az utolsó 15 év folyamán 19 ezer millióval szaporodott az évi küldemények száma. Ez a szaporulat magában véve több mint Németország, Franciaország és Kanada teljes forgalma együttvéve.

Az amerikai postahivatalok készpénzforgalma, beleértve a bélyegeladást, postautalvány- és postatakarékpénztári szolgálatot, 20 ezer millió dollárra rug egy évben. Nincs a világban olyan üzlet — automobil, acél vagy kereskedelmi vállalat, — amely megközelítené ezt az összeget.

De a postaminisztérium nemcsak küldemények átvételével és kézbesítésével kell foglalkoznia. A postaminisztérium irodalmi kritikus is (erkölcstelen könyvek postai szállítását eltilthatja); bankár is (több milliárd dollárt kezel évente a postautalvány és takarékpénztári forgalomban); lakásbejelentő

hivatal is (három millió idegen állampolgár címét gyűjti össze minden év januárjában). Vándaszengedélyeket ad ki; nemzeti zászlóval díszíti fel a veteránok sírját és végül gonosztevőket köröztet a hivatalokban kifüggesztett hirdetményeivel.

Az új postaiügyi miniszter: J. Edward Day, volt ügyvéd és biztosító vállalat igazgató, igyekezik fog a postai szolgálat évi 800 millió dollárra rugó veszteségét csökkenteni. De ha tekintetbe vesszük, hogy a sokkal kisebb forgalmu kereskedelmi teherautóvállalatok olcsóbban szállítanak csomagot, mint a posta és hogy a bankcsekk olcsóbb, mint a postautalvány, nem tarthatjuk indokoltnak a díjak felemelését, hanem a postaszolgálatnak a kereskedelmi alapra való helyezését kell követelnünk.

American Council

Megfejtett rejtély

Milan, Michiganban a tanuló ifjuság mintegy 61% százaléka egy különleges tüdőbajban szenvedett, melynek okát két éven keresztül nem sikerült megoldani. Most a Michigani University egészségügyi osztálya megoldotta a rejtélyt.

A hosszas vizsgálat megállapította, hogy a betegséget, melyet "histoplasmosis" néven ismer az orvosi tudomány, a madarak ürüléke okozta, amit a burkolatlan parkolóhelyekre és játszótérre hullattak.

Most e helyeket beburkolták és a játszótérre fáit kivágták.

A svéd király "fizetését" emelték

A svéd parlament most tárgyalta az 1961-62 évi költségvetést, melybe 100,000 dollár emelést állítottak be Gusztáv Adolf svéd király részére.

NEGYVEN ÉV amerikai magyar szolgálatban

(Folytatás az 1. oldalról.)

magyar eseményen vettem részt.

* * *

vasói is sokkal fiatalabbak voltak. Együtt jártuk és járjuk az élet országutját — együtt öregedtünk meg. A Magyar Bányászlap családjának javarésze Social Security nyugdíjas — én is az vagyok.

Soha nem bántam meg, hogy ez lett a sorsom. Soha többre, másra nem vágytam — örök szerelmem lett az amerikai magyar "ujságos" élet és amit ez jelent. Nemcsak írni az ujságot, de előteremteni azt is, amibe a lap előállítása kerül — és azonfelül olvasóink ügyes bajos dolgait is intézni, érdekeiket védeni és szolgálni mindenütt ahol arra szükség van.

A negyven év alatt épen ezért sokszor csatáztam e lap hasábjain, főleg egyleti téren. Ráműtattam hibákra, ahol ilyenek voltak és ilyen írásaim, akiknek érdekeit sértettem — ellenségeket szereztem. Nem tördtem ezzel — mert tudtam mindig, hogy nagyon sokkal nagyobb a barátaim, mint az ellenségeim száma. Talán eldicsekedhetem a negyven éves szolgálati évfordulón azzal, hogy kevés amerikai magyarnak van több barátja ebben a hazában, mint nekem.

Igyekeztem lapunkon keresztül és a Szabadság és Népszava hasábjain is építő munkát is végezni, egyházi, egyleti és társadalmi téren is. A negyven év alatt temérdek

Mert Isten egyre több testvért hív haza az örök hazába, lapunk életbentartása egyre több gonddal jár. Bevételünk csökken azért is, mert a bányavidékek kereskedőinek sors is nehéz.

De míg Isten erőt és egészséget ad és fedezni tudom a lap életbentartásával járó kiadásokat, a lapot életben akarom tartani, mert tudom sok öreg testvérem épen olyan üres lenne az élete a lap nélkül, mint az enyém. Hozzám érkező testvéri levelekből tudom ezt.

Szívem minden szeretetével végzem én a munkát, anélkül, hogy ezért valami jutalmra számíthatnék. Hála Istennek érte, hogy ezt tehetem.

De egyet nagyon kérek barátaimtól, akikhez negyven év minden emléke, öröme és bánata köt engem: a negyven éves szolgálati évfordulón emlékezzenek meg rólam azzal, hogy egy új olvasót szerezzenek a táborunkba — az örök hazába költözőket pótolni. Erősítik ezzel kedves ujságjukat, meghosszabbítják annak életét.

Testvérek, öreg barátok hiszem és remélem, megfelelnek ennek a szerény kívánságomnak.

FAY FISHER ANDOR.

LOGAN, W. VA

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

Hotpoint PECK PLUMBING SERVICE
Deskins Add.
Box 1311 — Logan, W. Va.
Telefon: PL 2-4270

EMERSON légűtők és TEMCO fűtőtestek képviselője.
A híres NATIONAL Line egyéddarúsított vagyunk a korayéken!
MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK

The National Bank of Logan

Alapítva: 1934 január 22-én.
A Federal Reserve System tagja.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol előzőeken szolgálok ki.
Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

BETÉTEJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
ALTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSITVA.

Beszélgjen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!
"A NAGY ÁRUHAZ, MELY KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásberendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanyeszközeinket, rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!

Logan Mercantile Co.
300 MAIN ST. Logan, W. Va.
Telefon: PL 2-7260.
Üzletórák: Szombaton d. u. 5:30-ig zárunk.
Hétfő nyitva déli 12-től este 9-ig

Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home

LOGAN, W. VA.
Day or Night Phone PL 2-1311
Bob Harris

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!
Üzemünkben mindent megtalál, amire szüksége van. Deszka, ábr, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük partfogását.

TELEFON: PL 2-7480. Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az Országghírű PRATT & LAMBERT festékárak képviselője
A FLINTKOTE szigetelő anyagokat áruljuk. Az általunk készített THIKBUT zsindelyek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az OWENS CORNING Fiber Glass insulation! — Szívesen megmagyarázzuk előnyeit.

ÜDVÖZÖLJÜK
A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálással gondolunk partfogásukra

COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.
120 Main Street Telefon: PL 2-4822
A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA!

ÉLETBIZTOSÍTÁST nálunk kössön!

Akár tagja már Egyesületünknek, akár nem, egy tőlünk vásárolt kötvény meggyőzi önt arról, hogy egy magyar egyleti biztosítás van olyan mint akár-melyik amerikai biztosító társaságé!

LEGUJABB KÖTVÉNYEINK:

- A Családbiztosítási
- Jövedelmet Védő
- Felemelt Betegség
- Magasabb Kórházi-segély Módzatok

Régi és új, mindig előnyös biztosításainkat bizalommal ajánljuk minden testvérünknek 16-tól 55-éves korig. tagságunk árát és öveit befogadó, szeretettel nevelő és gondozó ligonieri

Bethlen Otthonunk Gondviselő Kedvezményeivel.
Angol és magyar nyelvű ismertetést kívánatra készséggel küldünk

Prerformatus Egyesület
1801 "P" St. — Kossuth House — Washington, D. C.

Jó és jutányos biztosításaink iránt érdeklődők forduljanak bizalommal a központhoz, vagy az ország minden részében működő alábbi szervezőkhöz:

Felügyelők:

Keleti kerület

Szentmiklóssy Pál, 6-95—34th Street, Fair Lawn, N. J. Telefon: SWarthmore 6-2256.

Nyugati kerület

Benedek József, 12523 Buckeye Road, Cleveland 20, Ohio. Telefon: SKylene 1-8300.

Kerületi managerek:

New York kerület

CSIK SÁNDOR
430 Davis Road
Fairfield, Conn.
Telefon: EDison 9-5321

Trenton kerület

Rev. FERENCZY PÁL
93 Louis Street
New Brunswick, N. J.
Telefon: CHarter 9-6228

Pittsburgh kerület

SZUCH JÓZSEF
4228 Stanley St.
Pittsburgh 7, Pa.
Telefon: JACKson 1-5231.

Cleveland kerület

VARGO E. ELEMER
11818 Hamlen Ave.
Cleveland 20, Ohio
Telefon: GARfield 1-5757

California kerület

Rev. NEGYESSY BERTALAN
8121 Westlawn Ave.
Los Angeles 45, Cal.
Telefon: ORchard 4-8909

Chicago kerület

MODORY KÁROLY
5011 Ford Street
South Bend, Ind.
Telefon: 8-7717

EGYHÁZI HIREK

Crescent-Martins Ferry, O
Ref. Egyház
Dr. Várady Arthur lelkész

Uj tisztviselőink: Aleva János gondnok; id. Nagy Pál pénztáros; Major István alpenztáros. A többiek megmaradtak.

Az elmúlt évben: volt 8 keresztelés, 2 esketés; 9 temetés; 5 konfirmáció és 1 áttérés. 80 magyar és 60 angol istentisztelet. Minden kötelezettségünknek eleget tettünk; a jótékony-ságot gyakoroltuk.

Bójt Urvacsoraosztásaink lesznek: Február 12-én délelőtt fél 12-kor Weirton; délután fél 3-kor Steubenville; 19-én délelőtt fél 11-kor Crescent; 26-án délelőtt fél 12-kor Tiltonsville; délután 3-kor Martins Ferry-ben.

Kereszteltük Work József és neje Fekete Erzsébet fiacskáját József Mihály névre. Kereszt-szülei Rector Richard és neje. Ugyancsak Ronald Senatore és neje Bobis Erzsébet fiacskáját Ronald névre. Keresztzülei Bobis Barbara és Janok Robert.

Temettük öv. Áros Istváné szül. Szász Anna, Kóbor, Nagy-kükküllő m. születésű 69 éves nőtestvérünket.

Kegyeletimában emlékeztünk meg néhai Kalán János, Bálint János, Szijj István és neje, Fodor István és Fodor Béláról.

Az új évnek jelszava egyházunkban: Bizony boldog az oly ember, ki Téged házában tisztel. Ennek jegyében éljünk mindnyájan. Lelessünk Istennek áldott népe.

BROWNSVILLE, PA.



Bármely építkezési, házi-javítási munkát ránk bíz, mi azt lelkiismeretesen, szakértelmel elkészítjük. Tetőzet, házburkolat, fűtési készülékek, alumínium redőnyök.

Brownsville Siding and Roofing Co.

D. I. Cohen, tulajdonos
BRIDGE and HIGH STR.
TELEFON: STate 5-8660
BROWNSVILLE, PA.

CALIFORNIA, PA.

A JÓ BIZTOSÍTÁS NEM OLCÓS! AZ OLCÓS BIZTOSÍTÁS NEM JÓ!
AUTÓBIZTOSÍTÁS! TŰZ ELLÉNI BIZTOSÍTÁS!

Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.
Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE
Telephone: WE 8-2520 — California, Pa.

TŰZ - AUTÓ - BALESET - KÁRTÉRÍTÉSI BIZTOSÍTÁSOK

Magyar barátainkhoz! Gyönyörű ajándéktárgyak, katolikus vallási tárgyszerek, biblia, importált üvegarak stb. nagy választékban. Bárhova elküldjük.

The Edwards Gift Box

Irene Edwards, tulajdonos

257 Wood Street - Telefon: WE 8-2402 - California, Pa.

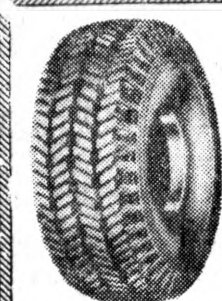
... minden bank szolgálatot kaphat
CALIFORNIA és CANONSBURG, Pa.-ban

PITTSBURGH NATIONAL BANK

Kényelmes helybeli bankszolgálat

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja

BEALLSVILLE, PA.



Kedvelt újságunk a "Magyar Bányászlap" utján köszöntjük magyar barátainkat
Villamos házi felszerelési tárgyak. DUPONT festék.
AUTOMOBIL GUMIK JAVÍTÁSA ÉS UJRAÖNTÉSE A LEGFONTOSABB MUNKÁNK.

McDaniel Tire Service

BEALLSVILLE, PA.

Telefon: Beallsville 25
a "10"-es uton



UJ UNOKÁT KAPTAK

Deli Sándor és neje, Mason-town, Pa.-ban karácsonyra a 9-ik unokát kapták. István fiuk felesége Uniontown, Pa.-ban kis fiút hozott a világra, akit Nt. Mircse Sándor lelkész, nyug. öregotthoni felügyelő Ligonier, Pa.-ból karácsony napján a uniontowni magyar református templomban részesített a keresztség szentségében. Mihály Sándor neveket kapta. Keresztzülei Deli Ferenc, Farmington, W. Va. gyógyszerész és Mrs. Frank Williams, szül. Deli Erzsébet New Yorkból. Ugy a boldog szülőknél, mint a drága nagyszülőknél ezuton gratulál e lap szerkesztője és kíván minden jókat.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás az 5-ik oldalról)

sokba, — mindig a Lumumba csoportok oldalán. Nasser, az Egyesült Arab Államok feje, Ghana Nkrumahja és Guinea Sékou Touréja utasítására tör-ténik ez. Ők Lumumbát kíván-nák mindenképpen Congo fejé-nek megtenni.

Az Egyesült Nemzetek rendelkezése bocsátott csapatok-ból egyre többet vonnak vissza. Hammarskjöld, az Egyesült Nemzetek vezértitkára most más országoktól Mexicótól, Iráctól, Irántól és Indiától kért új csapatokat, de eddig egyik országtól se nem kapott kedvező választ.

A WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET

rendkívüli igazgatósági gyűlésén, mint irtuk Macker Gyulát választották elnökül, helyére második alelnökül Lénárt Gyula került és így megüresedett igazgató helyre Fácán Mihály pótigazgatót hívták be Johnstown, Pa.-ból, aki régen tevékenykedik egyleti és köz-életi téren.

Országos választás Lengyelországban

Április 16-án lesznek az országos választások Lengyelországban, amikor megválasztják a lengyel parlament 460 tagját. Az utolsó választás 1957-ben volt.

LINCOLN A SZABADSÁGRÓL

A közszabadságok bajnoka, legyen bármilyen hü fia hazájának, valamennyi nép boldogulásáért harcol. Ilyen bajnok volt Lincoln Ábrahám is, az Egyesült Államok tizenhatodik elnöke, akinek február 12-i születésnapja törvényes ünnep Amerikában.

Szegényes erdei viskóban jött a világra a négerék felszabadítója és favágás volt az első keresete, majd mint mezőgazdasági munkás, hajóslegény, kereskedősegéd kereste meg kenyerét. Falusi postamesterség volt az első közhivatala. Ekkor már kölcsönvett könyvekből képezte ki magát tovább, éjszakánként gyertya világ mellett olyan sikerrel, hogy nem-sokára az ügyvédi vizsgát is ki-állotta. Háromszor választot-ták meg ezután illinoisi képviselőnek, mielőtt a washingtoni képviselőház tagjává választot-ták.

Csak 1858-ban a lett neve közismertté, amikor már a washingtoni szenátori állásra pályázott, azzal az egyetlen jel-szóval, hogy a rabszolgaság tö-kéletes eltörlését követelte.

"Ahogyan rabszolga nem akarnék lenni, a rabszolgatartó-tisztól is irtózom. Ez fejezi ki legjobban azt, hogy mit ér-tek demokrácia alatt. Akinek más a véleménye, az nem de-mokrata."

Lincoln Ábrahám megbukott ezen a választáson, de szavai világ történelmi jelentőséget nyertek. Elnökké való választá-

sa után, Baltimoreban így nyil-latkozott: "Mindenki szaval a szabadságról. Van, aki azt érti szabadság alatt, hogy a saját személyével és a saját munkája gyümölcseivel azt tehet, amit akar. Mások azonban azt értik alatta, hogy a mások személyé-vel és a mások munkája gyü-mölcseivel tehetik azt, ami nekik tetszik. Ime kétféle, töké-letesen ellentétes fogalom az, amit sokan "szabadságnak" neveznek. Pedig csak az első fogalom a szabadság, a másik pedig zsarnokság az igazi ne-ven!"

Az amerikai nép másodsor is megválasztotta Lincolnt el-nökké. Ez alkalommal a világ minden részéből szerencsekívá-natok özönlöttek a Fehér Ház-ba. A nemzetközi munkásszö-vevetség akkori vezére a követ-kezőket írta: "Az amerikai sza-badságharc kitörése óta az eu-rópai munkásság mindig így érezte, hogy a csillagsávos lo-bogó az ő felszabadításának a szimbóluma is. Az európai munkásság Lincoln Ábrahám-tól, az egyszerű munkásember lánglelkű fiától várja, hogy nemzeti küzdelmét egy bék-lyókba vert faj felszabadításá-ra és az egész világ társadal-mának ujjraépítésére használja fel."

Amikor az amerikai államok testvérharca végetért, Lincoln élete is befejeződött. Előre látta tragikus végétét, hiszen négy évvel, mielőtt John Wilkes Booth gyilkos golyója kioltotta

életét, a következő szavakat in-tézte philadelphiai hallgatói-hoz: "Az amerikai Független-ségi Nyilatkozat nemcsak a mi hazánkra hozott szabadságot, hanem reményt nyújtott a vi-lágon minden elnyomott nép-nek, örök időkre. Reményt arra, hogy minden ember boldo-gulhasson, bármilyen alacsony sorsból származik. Meg tud-juk-e menteni hazánkat ilyen cél szolgálatára? Hiszek ab-ban, hogy igen, de inkább gyil-kos fegyverétől pusztuljak el, minthogy feladjam elveimet."

Amerika sem adta fel leg-szentebb hagyatékát, a Függet-lenségi Nyilatkozat eszményeit és bárhol a világon, ahol em-berek szabadságért küzdenek, Lincoln Ábrahám szelleme ve-zérli őket.

American Council

Ismét emelkedett a megélhetési költség

A Labor Department statisztikai osztályának jelentése szerint, december hónapban ismét emelkedett a megélhetési költség. Az emelkedés 1/10%.

Az emelkedést a magas hus-árok okozták, de többet fizet a fogyasztó közönség a tejnemű-ekért, a kenyérért, zöldségfél-ékért és az orvosságokért is. A házbérek szintén emelkedtek.

A gépkocsik ára azonban az előző évvel szemben 3%-al csökkent.

Oroszország építi a világ legnagyobb tavát

Londonból érkező hír szerint a szovjet a Volga környékén a világ legnagyobb mesterséges tavát építi. Hossza 8 kilométer, a töltés magassága pedig 300 láb lesz.

A Pechora és Vychedge fo-lyók vizét a Volgába vezetik, s az így nyert víztöbblet 2 mil-lió akér föld öntözését látja el.

Az öntözés alá vett területet állattenyésztés céljaira akarják

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG-SEGÉLYZŐ EGYLET DAISYTOWN, PA.

Elnök: Debreczeni József, alelnök: Antal Lajos, titkár Já-vorszky József, pénztárnok: To-kár József, számvéző id. Bodnár Lajos, hármastagu bizottsági jegyző: id. Debreczeni Sándor, tagok: Bodnár Mihály és Bod-nár István, házbizottsági tagok Bodnár Béla és Timár Sándor. Ügyvéd: John W. Edwards Gyűlést tartja minden hónap harmadik vasárnapján, saját otthonában

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 23-IK FIOKJA POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár, titkár-pénztárnok: Frank Soos, Box 57, Pccahontas, Va.

Gyűléseit tartja minden hó-nap második vasárnapján dé-lután 2 órakor a Református Templom iskolatermében

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 25-IK FIOKJA, BECKLEY, W. VA.

Elnök Szűch Imre, alelnök Bernáth József, ügykezelő Helmezi Ferenc, 119 Beckley St., B. O. Box 703, Beckley, W. Va. Tel.: Clifford 2-7000, aki-hez minden levél és pénz kül-dendő, jegyző Kerti Tibor, számvizsgáló bizottság: Nagy Imre. Mrs. Henry Kizer és Ha-

alkalmassá tenni s évenként egy millió tonna húsfelehez re-mélnék így hozzájutni.

AZ AMERICAN BAR ASSO-CIATION chicagói konvenció-ján azt a határozatot hozta, hogy meg kell szüntetni a ha-lálos ítéletek végrehajtásának halogatását, ha nem akarjuk, hogy a közönség elvesztse bi-zalmát törvényekben.

jas Miklós. Vigalmi és Sport bizottság: Gall Lajosné és Ha-jas Miklós, fiók kerületi delegá-tusok Szűch Imre és Gall La-jos. Gyűléseit minden hónap harmadik vasárnapján délután 2 órakor tartja Skeltonban a Shad's Place teremben.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 32-IK FIOKJA GARY, W. VA.

Elnök. Tóth Lajos, alelnök Hajzer József, titkár-ügykeze-lő: Dávid Lajos, címe: Box 864, Gary, W. Va., k'hez min-den egyleti levél küldendő; kerületi delegátosok: Tóth La-jos és Dávid Lajos. Betegláto-gatásra kirendelhető minden tag.

Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján, délután 2 órakor Garyben a Red Cross Házban

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 248-IK FIOKJA LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hó 1-ső vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel Loganban, Cole St. az Odd Fellows épületben.

Elnök: Wagner András. De-hue W. Va., Box 1. telefon PL 2-3928. Alelnök ifj. Korody László, Holden, W. Va. Ügyke-zelő Tóth Péter, Box 36 Holden, West Virginia. Számvizsgálók: Pozegane Wagner Betty és Iván Olga. A fiók delegátusai: Tóth Péter és Tarsoly Sándor.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 568-IK FIOKJA FARMINGTON, W. VA.

Aiakult 1924 november 9-én Elnök: Sicks László, ügyke-zelő: Hornyák A. János, Box 553, Farmington, W. Va., aki-nek címre küldendő a fiókot érdeklő levelek. Betegke látoga-tasáról a titkár gondoskodik és nevez ki beteglátogatókat. Gyű-léseit tartja minden hónap har-madik vasárnapján délután 1 órakor a titkár lakásán.

To the men who could be tomorrow's soldiers

What you can do now to help strengthen America's Peace Power...

Nobody wants peace more than you do! But like most good things in life, it isn't free. Peace costs money.

Money for industrial and military strength to help keep the peace. Money for science and education to help make peace lasting. And money saved by individuals. Every Savings Bond you buy helps strengthen America's Peace Power.

The Bonds you buy will earn money for you. But the most important thing they earn is peace.

Are you buying as many Bonds as you might?

Peace Costs Money—

BUY U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, The Advertising Council and

